# TENTES-ROULOTTES

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

# Bienvenue chez vous!

Merci d'avoir choisi une tente-roulotte Forest River et bienvenue à un style de vie qui vous procurera la liberté de voyager et d'apprécier les plaisirs du camping où bon vous semblera.

Votre tente-roulotte Forest River se conforme aux exigences mises en place par la Recreational Vehicle Industry Association, ainsi que par d'autres agences fédérales et d'état.

Les items de qualité, comme cette tente-roulotte, répondent mieux avec des soins et traitements attentifs. Ainsi, avant de l'utiliser, nous vous suggérons de réviser le contenu entier de ce guide. Le matériel s'y trouvant a été préparé avec suffisamment de détails pour maximiser l'aide qu'il peut apporter, et les illustrations seront d'une aide considérable pour mieux faire connaissance avec votre nouvelle tente-roulotte.

Révisez ce guide avec votre concessionnaire. Il sera en mesure de répondre à vos questions. Lisez toute la documentation fournie avec votre nouvelle tente-roulotte, incluant toute l'information sur la garantie et l'enregistrement de la garantie. Rappelez-vous de valider vos garanties en complétant et retournant par courrier les cartes individuelles de garantie pour chacun des manufacturiers respectifs.

**Assurez-vous que votre concessionnaire a complété et retourné votre formulaire d'enregistrement de la garantie de la tente-roulotte Forest River.**

Assurez-vous que votre concessionnaire a installé l'attache pour contenant de propane, ainsi que le contenant de propane et le régulateur. Vérifiez que le branchement entre le régulateur et le manifold du gaz propane a été effectué. Demandez à votre concessionnaire de vous expliquer l'opération de remplissage du contenant de propane et de vérifier le système pour d'éventuelles fuites.

Conservez ce guide du propriétaire avec la tente-roulotte pour y référer facilement. Suivez et respectez tous les avertissements et instructions associés à son utilisation. Rappelez-vous que les accidents sont généralement causés par le défaut de respecter les simples règles de sécurité et précautions fondamentales. Les accidents peuvent être prévenus en reconnaissant la cause des accidents et en évitant l'action ou l'inaction qui pourraient mener à l'accident. Un propriétaire attentionné est la meilleure assurance contre les accidents.

Votre tente-roulotte a subi une inspection approfondie avant d'être livrée au concessionnaire. Toutefois, pour assurer votre entière satisfaction, le concessionnaire effectuera une inspection des différentes composantes et systèmes d'opération de votre tente-roulotte avant que vous en preniez possession. Prenez le temps de passer à travers cette inspection avec votre concessionnaire. Cette visite avec le concessionnaire vous aidera à vous familiariser avec votre nouvelle tente-roulotte et ses composantes, tout en vous procurant l'assurance que tout est en état de marche. Si vous n'êtes pas habitué au remorquage d'une tente-roulotte, cédulez un essai sur route avec votre concessionnaire. Demandez toutes vos questions à ce moment.

Votre tente-roulotte a été conçue pour un usage récréatif et à court terme. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée comme résidence permanente. Si vous prévoyez utiliser votre tente-roulotte comme résidence permanente, vos draps, garnitures et rembourrages et surfaces intérieures pourraient se détériorer prématurément. Ces dommages et cette usure prématurés, causés par l'habitation en permanence, peuvent, sous les termes de la garantie de Forest River, être considérés comme abusifs et anormaux et POURRAIENT RÉDUIRE LA COUVERTURE DE GARANTIE.

Si un problème de développe et pour lequel vous avez besoin d'assistance, contactez votre concessionnaire Forest River Inc. Si vous avez un problème avec un appareil, vérifiez l'information du manufacturier de l'appareil, situé à l'avant de ce guide, pour l'information concernant le travail sur garantie et l'emplacement d'un centre de service pour l'appareil.

Si vous avez un problème avec la tente-roulotte alors que vous êtes en voyage alors que celle-ci est sous garantie et que vous ne pouvez localiser un centre de service autorisé, contactez votre concessionnaire Forest River Inc. AVANT de faire effectuer des réparations à un centre de service indépendant. Votre concessionnaire peut vous indiquer ce qui est couvert par les termes de votre garantie. Si une pièce garantie requiert d'être remplacée, retournez la pièce avec votre facture à votre concessionnaire local. Ceci permet à votre concessionnaire de noter le problème et assure que vous serez convenablement remboursé pour vos dépenses. Des modifications apportées à votre tente-roulotte sans l'autorisation écrite du département de Garantie ou du Service de Forest River Inc. peuvent résulter en une réduction ou une perte de couverture de garantie. Assurez-vous de contacter votre concessionnaire avant d'effectuer de telles modifications.

CERTAINS PRODUITS DÉCRITS OU MONTRÉS DANS CE GUIDE PEUVENT ÊTRE DE L'ÉQUIPEMENT OPTIONNEL ET NE PAS ÊTRE INCLUS AVEC VOTRE TENTE-ROULOTTE. LES ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX, LES MODIFICATIONS OU LES ADDITIONS FAITES PAR, OU À LA DEMANDE DU CLIENT OU TOUT AUTRE PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT, QU'ELLES SOIENT FAITES À L'USINE OU SUR LE TERRAIN, NE SONT PAS COUVERTES DANS CE GUIDE. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE FAIRE DES CHANGEMENTS DANS LA CONSTRUCTION OU LES MATÉRIAUX DE TOUTE PIÈCE, EN TOUT TEMPS, SANS ENCOURIR L'OBLIGATION D'EFFECTUER CES CHANGEMENTS DANS LES TENTES-ROULOTTES ANTÉRIEUREMENT FABRIQUÉES.

CE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE ÉTAIT À JOUR AU MOMENT DE L'IMPRESSION. TOUTEFOIS, LES PRODUITS SONT CONSTAMMENT MIS À JOUR ET AMÉLIORÉS. AINSI, CERTAINES DIFFÉRENCES PEUVENT SURVENIR ENTRE LA DESCRIPTION DANS CE GUIDE ET LES PRODUITS DE VOTRE TENTE-ROULOTTE. SI DES DIFFÉRENCES SONT NOTÉES, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DES MANUFACTURIERS DES COMPOSANTES, FOURNIES AVEC LA TROUSSE DE DOCUMENTATION DU PROPRIÉTAIRE DE LA TENTE-ROULOTTE FOREST RIVER INC.

Nous vous souhaitons de nombreux jours de bonheur et d'aventure, et de créer beaucoup de beaux souvenirs avec votre nouvelle tente-roulotte Forest River Inc.

VOYAGEZ PRUDEMMENT ET…

*FAITES DU VR!*

# FOREST RIVER INC.
# GARANTIE LIMITÉE
## TENTE-ROULOTTE RABATTABLE

### RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Forest River Inc. garantit à l'acheteur original SEULEMENT que la tente-roulotte est libre de défauts dans les matériaux et la construction. Les termes de la garantie incluent le service pour 12 mois à partir de la date originale d'achat pour les tentes-roulottes utilisées seulement à des fins non-commerciales. Forest River Inc. garantit aussi à l'acheteur original que le toit, la tente et le châssis sont libres de défauts substantiels, de l'usine, dans les matériaux et la construction, pour une période de cinq (5) ans pour les pièces, et de trois (3) ans pour les pièces et main d'œuvre, à partir de la date d'achat, sous des conditions normales d'utilisation, et ce effectif à partir des modèles de 1996. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts à l'esthétique ou à l'apparence physique de l'unité, ni à la détérioration des garnitures souples et des items cosmétiques, dus à l'usure et l'exposition aux éléments.

### COMMENT OBTENIR SUR SERVICE SUR GARANTIE

Les défauts dans les matériaux et la construction de la tente-roulotte pendant les 12 premiers mois seront réparés sans frais si l'unité est retournée à un concessionnaire autorisé Forest River Inc., avec les frais de transport 'aller et retour' prépayés. Les défauts dans les matériaux et la construction du toit, de la tente ou du châssis de la roulotte, pendant les trois premières années de la période de garantie de cinq ans, seront réparés sans frais si la pièce est retournée à un concessionnaire autorisé Forest River Inc., avec les frais de transport 'aller et retour' prépayés. Pour le reste de la période de garantie de cinq (5) ans, les pièces sur garantie seront remplacées mais les frais de main d'œuvre nécessaires seront chargés. Si un centre de service autorisé n'est pas disponible dans votre région, référez-vous à l'information à l'intérieur du dos de ce guide pour planifier les réparations rapides à votre tente-roulotte.

### EXCLUSIONS

- Forest River Inc. n'assume aucune responsabilité pour des défauts dans la construction ou l'opération de produits séparément garantis. Ces produits peuvent être garantis par leurs manufacturiers individuels et une copie de leurs garanties a été incluse dans votre trousse du propriétaire. Les produits séparément garantis ne recevront pas de service et ne seront pas réparés ou remplacés par Forest River Inc. Si du service ou des pièces sont requis pour ces produits, référez-vous à la liste incluse de centres de service autorisés. Si l'information n'est pas disponible pour le produit en particulier, écrivez ou appelez le manufacturier concerné pour obtenir l'emplacement du centre de service le plus près.
- Forest River Inc. ne garantit pas les composantes fabriquées par autrui, incluant, sans s'y limiter, les pneus, appareils domestiques, équipements, cuisinières, fours, fournaises, batteries, essieux, moyeux, roulements, convertisseurs, réfrigérateurs, brûleurs, planchers et systèmes de freinage. Ces pièces peuvent ou pas être garanties par leur manufacturier et Forest River Inc., par contre, n'assume aucune obligation envers elles.
- Cette unité a été expressément conçue pour être utilisée comme véhicule récréatif et n'est pas destinée à une utilisation comme résidence fixe à temps plein. Forest River Inc. ne fait aucune garantie en ce qui concerne la condensation normale et de routine.
- Les charges de neige doivent être retirées du toit pour éviter d'endommager le toit.
- Cette garantie ne s'applique pas à l'entretien normal, comme le graissage des roulements de roue, le serrage des écrous de roue, garder les aires scellées, là où les extrusions rencontrent les panneaux, etc., que la tente-roulotte nécessitera, ni aux dommages provenant d'abus ou du défaut d'effectuer ces entretiens.
- Les items en tissu comme les toiles, habillages de fenêtre, fenêtres de vinyle, coussins et couvre-matelas, ne sont pas garantis contre les fuites, déchirures, perforations, le rétrécissement, la décoloration ou les souillures, mais sont garantis seulement contre des matériaux et la construction défectueux. L'installation d'un climatiseur monté au toit doit être effectuée seulement à l'endroit désigné sur le toit, par un concessionnaire Forest River Inc. approuvé, sinon le toit, le système de levage et les composantes associées ne seront pas garantis.

Ce produit est une tente-roulotte rabattable et ne DOIT PAS être utilisé à des fins COMMERCIALES OU DE LOCATION. L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU L'OPÉRATION SUR DES ROUTES EN MAUVAIS ÉTAT ANNULERONT CETTE GARANTIE. FOREST RIVER INC. NE FAIT AUCUNE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE TOUT PRODUIT NON ENREGISTRÉ ET NORMALEMENT UTILISÉ AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE OU AU CANADA.

### AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES

Vous et tout autre usager de produits Forest River Inc. et toute personne à qui cette unité est transférée, ainsi que toute personne qui devient un bénéficiaire prévu ou non de cette unité, n'avez droit à aucun dommage accessoire ou indirect pour, sans s'y limiter, la perte d'usage de l'unité, l'inconvenance, la nourriture, le logement, les dommages aux propriétés personnelles, les pertes de revenus ou de gains.

Certains états ne permettent pas les exclusions ou limitations des dommages accessoires et indirects; ceci peut ainsi ne pas s'appliquer à vous.

### EXONÉRATION ET LIMITATIONS DE GARANTIES IMPLICITES

Forest River Inc. limite toutes les garanties implicites d'adaptation à une fin particulière et de qualité marchande à la période de garantie de un an. Aucune garantie, explicite ou implicite, ne s'étend au-delà de la période de garantie de un an. Personne n'a l'autorité d'étendre, d'élargir ou de modifier cette garantie. Aucune action visant à faire respecter cette garantie ne peut être intentée plus de six mois après l'échéance de la période de garantie.

Certains états ne permettent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite; les limitations susmentionnées peuvent ainsi ne pas s'appliquer à vous. CETTE GARANTIE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

### OBLIGATIONS DE FOREST RIVER

Forest River Inc. corrigera tout défaut substantiel dans les matériaux ou la fabrication causés par Forest River Inc. Forest River Inc. pourra choisir de corriger le défaut d'une des façons suivantes: réparation, remplacement ou remboursement, à la discrétion de Forest River Inc. Le service sur garantie ne peut être obtenu qu'aux centres de service et concessionnaires autorisé par Forest River. Tous les coûts engendrés pour le transport de cette tente-roulotte pour le service sur garantie doivent être assumés par vous-même. Forest River Inc. doit corriger le défaut dans un temps raisonnable, qui ne dépassera pas soixante (60) jours après que vous ayez livré l'unité. Toutes les dépenses encourues par Forest River Inc. lors de la correction du défaut sont assumées par Forest River Inc.

### VOS OBLIGATIONS

Afin de valider cette Garantie, assurez-vous que votre concessionnaire a complété et retourné l'enregistrement du propriétaire dans les dix (10) jours suivant l'achat. Le retour de cet enregistrement est une condition inhérente à la couverture de la garantie. Le défaut de retourner l'enregistrement dûment rempli à Forest River Inc. invalidera cette Garantie. Vous devrez amener cette tente-roulotte rabattable, pour service sur garantie, dans un temps raisonnable suite à la découverte du défaut et ce, sans jamais dépasser l'échéance de la période de Garantie, telle que déterminée plus haut. Toutes les dépenses encourues par vous-même afin d'obtenir le service sur garantie sont à vos frais. Vous pouvez obtenir une liste des centres de service autorisés à performer le service sur garantie en contactant Forest River Inc. à l'adresse plus bas.

### CHANGEMENTS DE PIÈCES ET DESIGN

Forest River Inc. se réserve le droit d'effectuer des changements au niveau des pièces et du design de ses véhicules récréatifs de temps à autre sans préavis, et les réparations et remplacements peuvent être faits avec de nouvelles ou différentes pièces.

### ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Vos documents d'enregistrement de la garantie doivent être complétés et retournés aux manufacturiers des composantes, ce qui peut être une condition de cette garantie.

CETTE GARANTIE FOREST RIVER INC. EST NULLE À MOINS QUE L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE SOIT RETOURNÉ À FOREST RIVER INC. À L'ADRESSE INSCRITE AU DOS DE CE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE.

# FOREST RIVER INC.
# GARANTIE À VIE LIMITÉE
## SYSTÈME DE LEVAGE DE TENTE-ROULOTTE RABATTABLE

### RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Forest River Inc. ajoute à l'acheteur original (vous) une garantie limitée sur le système de levage des véhicules récréatifs Forest River Inc. contre les défauts dans les matériaux et la construction, pour la durée de vie du véhicule récréatif.

### OBLIGATIONS DE LA COMPAGNIE

Si le système de levage est déterminé défectueux pendant la période de la Garantie, Forest River Inc. corrigera le défaut sans frais dans un temps raisonnable suivant la réception d'un avis écrit, soit par réparation ou remplacement. Le service sur garantie peut être obtenu de Forest River Inc. ou de ses concessionnaires autorisés ou de personnes désignées par Forest River Inc. Si vous faites réparer votre système de levage défectueux par une personne non-autorisée et que les dites réparations sont couvertes par cette Garantie, Forest River Inc. ne sera seulement responsable que du coût de ces réparations jusqu'à concurrence du montant que Forest River Inc. ou un concessionnaire autorisé aurait encouru s'il avait effectué lui-même les réparations.

L'exécution de la garantie débutera dans un temps raisonnable suivant la réception par Forest River Inc. de l'avis écrit du défaut et devra être complétée dans un temps raisonnable sujet à la disponibilité des pièces et la planification horaire.

### ITEMS EXCLUS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par:

1. Négligence dans l'opération et l'entretien.
2. Mauvais usage du système de levage.
3. Dommages ne résultant pas d'un défaut ou d'une défaillance (force majeure).
4. Tout dommage causé par ou relié à une altération du système de levage Forest River Inc.
5. Réclamations relatives à des réparations non-autorisées de dommages ou défauts.
6. Réclamations relatives au système de levage électrique, si l'unité en est équipée.

### OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR

Vous devez fournir un avis écrit à Forest River Inc., à l'adresse mentionnée et dans un temps raisonnable suivant la découverte du défaut. Cet avis écrit devrait contenir l'information suivante:

1. Votre nom et adresse de correspondance.
2. Une preuve de la date d'achat.
3. Le modèle, l'année et le numéro de série de la tente-roulotte.
4. Le nom et l'adresse du concessionnaire où la tente-roulotte a été achetée.
5. La description du défaut.

Vous devrez assumer toute dépense que vous avez encourue pour le transport du système Forest River Inc. pour le service sur garantie. Aucune action visant à faire respecter cette Garantie ne peut être intentée plus de trois (3) mois après l'échéance de la période de garantie.

### AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS

La réparation ou le remplacement sous cette garantie sont vos seuls et exclusifs recours. Forest River Inc. n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects résultant d'un défaut dans le système de levage. Certains états ne permettent pas les exclusions ou limitations des dommages accessoires et indirects; les limitations et exclusions susmentionnées peuvent ainsi ne pas s'appliquer à vous.

### LIMITATION ET EXONÉRATION DE GARANTIES IMPLICITES

Forest River Inc. limite expressément la durée de toutes les garanties implicites à la période de garantie. Forest River Inc.se dégage expressément, envers le système de levage Forest River Inc., de toutes les garanties implicites de qualité marchande et de toutes les garanties implicites d'adaptation à une fin particulière, après l'échéance de la période de garantie. Il n'y a pas de garantie d'aucune nature faite par Forest River Inc. au-delà de ce qui est contenu dans cette Garantie. Personne n'a l'autorité d'élargir, amender ou modifier cette garantie. Certains états ne permettent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite; les limitations susmentionnées peuvent ainsi ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous procure des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre.

### CHANGEMENTS DE PIÈCES ET DESIGN

Forest River Inc. se réserve le droit d'effectuer des changements au niveau des pièces et du design de ses véhicules récréatifs de temps à autre sans préavis, et les réparations et remplacements peuvent être faits avec de nouvelles ou différentes pièces. Toute requête concernant cette Garantie devait être envoyée à l'adresse inscrite au dos de ce guide du propriétaire.

# TABLE DES MATIÈRES


Bienvenue chez vous! ..... 3
Garantie limitée de Forest River Inc.
sur la tente-roulotte rabattable ..... 4
Garantie à vie limitée de Forest River Inc.
sur de système de levage de la tente-roulotte rabattable .. 5
Légende ..... 6

**SECTION 1**
**INFORMATION AU CONSOMMATEUR**

Responsabilités du concessionnaire ..... 7
Responsabilités du propriétaire ..... 7
Information générale sur la garantie ..... 7
Assistance routière d'urgence ..... 7
Garanties des manufacturiers ..... 8
Forest River désire la satisfaction de ses clients ..... 8
Plaques et autocollants d'identification du véhicule ..... 8

**SECTION 2**
**SOINS & ENTRETIEN**

Information générale ..... 10
Entretien extérieur ..... 10
Entretien de la tente ..... 10
Entretien intérieur ..... 12
Système d'eau ..... 13
Entreposage de nourriture ..... 13
Système au gaz propane ..... 13
Chauffage ..... 13
Condensation ..... 13
Grille d'entretien périodique
pour tente-roulotte Forest River ..... 14

**SECTION 3**
**SÉCURITÉ**

Pratiques sécuritaires d'opération ..... 15
Règles pour remorquer votre roulotte ..... 16
Règles de sécurité pour le gaz propane ..... 16
Contenants de propane ..... 17
Sécurité incendie ..... 17

**SECTION 4**
**POIDS, CHARGEMENT & REMORQUAGE**

Calculer et distribuer votre charge ..... 18
Exigences du véhicule remorqueur ..... 19
Attache ..... 19
Conseils de conduite et de remorquage ..... 21
Sécurité des pneus ..... 22
Entretien des pneus – premier et de base ..... 25
Liste de vérification pour la sécurité des pneus ..... 25
Changer un pneu ..... 26

**SECTION 5**
**PROPANE ET ÉLECTRICITÉ**

Information générale ..... 26
Système électrique ..... 30

**SECTION 6**
**PLOMBERIE**

Système d'eau et de vidange ..... 31
Remplir le système ..... 32
Toilette à cassette Porta Potti ..... 32

**SECTION 7**
**INFORMATION FINALE**

Formaldéhyde des matériaux de construction ..... 34
WaterPur™ ..... 34
Grille d'entretien périodique
pour tente-roulotte Forest River ..... 37
Assistance routière d'urgence Coach-Net® ..... 38

Garantie, Service à la clientèle, Pièces ..... 39


## LÉGENDE

Ici-bas se trouvent les symboles et descriptions retrouvées dans ce guide. Ils sont utilisés afin de vous alerter de situations potentiellement dangereuses. Lorsque vous voyez ces symboles, lisez attentivement et suivez les instructions afin de prévenir tout dommage à votre véhicule récréatif et pour votre propre sécurité.

DANGER

DANGER! (Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, mènera à de sérieuses blessures ou à la mort.) Ce symbole est généralement ROUGE.

WARNING/AVERTISSEMENT (Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.) Ce symbole est généralement ORANGE.

CAUTION

CAUTION/ATTENTION (Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages au véhicule ou des blessures mineures à modérées.) Ce symbole est généralement JAUNE.

## RESPONSABILITÉS DU CONCESSIONNAIRE

1.) Le concessionnaire vendeur est responsable de l'inspection du bon fonctionnement des composantes installées chez lui ou en usine. C'est ce qui est appelée l'inspection pré-livraison et la vérification des systèmes.

2.) Votre concessionnaire se doit de vous offrir une visite de démonstration complète et approfondie. Cette démonstration devrait vous permettre de bien comprendre le fonctionnement de votre nouvelle tente-roulotte.

3.) La trousse d'information du propriétaire devrait vous être remise à ce moment. Cette information inclut toutes les cartes de garanties, l'information sur les composantes et les instructions concernant l'opération et l'entretien de votre nouvelle tente-roulotte.

4.) Tous les formulaires de garantie de composantes devraient être abordés ou complétés à ce moment. Votre concessionnaire devrait vous expliquer, et vous devriez comprendre entièrement, la garantie offerte avec votre tente-roulotte. Assurez-vous de comprendre le plan de protection à vie optionnel, offert par Forest River Inc. Demandez toutes les questions que vous pourriez avoir avant de quitter le concessionnaire.

5.) Votre concessionnaire devrait fournir de l'information concernant le service à effectuer sur votre unité, que ce soit dans ou à l'extérieur de leur région. Il devrait vous donner les coordonnées du concessionnaire pendant et après les heures de travail, ainsi que les coordonnées de Forest River Inc.

## RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

1.) L'entretien régulier et approprié. En tant que propriétaire, vous avez la responsabilité d'entretenir adéquatement votre tente-roulotte. Assurez-vous de faire effectuer le service rapidement. N'ignorez aucun problème; parfois, un appel téléphonique est tout ce dont vous avez besoin. Les techniciens peuvent vous avertir si un rendez-vous doit être pris.

2.) Familiarisez-vous avec votre tente-roulotte. Suivez toutes les instructions des manufacturiers de composantes quant à l'utilisation et le service de leurs produits.

3.) Complétez et retournez toutes les cartes de garantie à chacun des manufacturiers respectifs. Ceci peut vous aider à éviter de perdre la couverture de garantie.

**NOTE:** Un manufacturier de composante est celui de qui provient un produit ou une pièce de composante qui est installé ou utilisé dans la construction de votre tente-roulotte.

**NOTE:** Des modifications à votre tente-roulotte, sans l'autorisation écrite de Forest River Inc., pourrait résulter en une réduction ou une perte de couverture de garantie. Contactez votre concessionnaire avant de faire de telles modifications.

**Coach-Net®**

Assistance routière et technique pour VR

### Assistance routière d'urgence

Lorsque vous prenez possession de votre nouvelle tente-roulotte Forest River, elle vous est offerte avec un service d'assistance routière d'urgence – gratuitement! Nous faisons équipe avec la plus grande compagnie d'assistance routière d'urgence pour VR au pays pour vous donner un accès immédiat à du service fiable et rapide, là et quand vous en avez besoin. C'est un service complet d'assistance routière d'urgence qui vous est disponible en tout temps. Pour plus de détails et d'instructions sur comment accéder à votre assistance routière d'urgence et au plan de support de Forest River Inc., appelez au 1-877-801-0333 ou voyez l'information au dos de ce guide.

## INFORMATION GÉNÉRALE SUR LA GARANTIE

Les appareils domestiques dans votre tente-roulotte vous procureront les commodités de la maison tout en voyageant. Ils ont été conçus et testés par leurs manufacturiers pour maximiser le service pour une application en tente-roulotte. Chaque appareil de votre tente-roulotte est couvert par la garantie complète de Forest River en plus d'être garanti par son manufacturier.

Il est important de réviser tout la documentation fournie dans la trousse d'information du manufacturier. Remplissez et retournez par la poste tous les formulaires et cartes d'enregistrement de garantie requis par les manufacturiers d'appareils domestiques à ce moment. Le défaut de faire ceci pourrait annuler votre garantie. Assurez-vous que votre concessionnaire vous explique le fonctionnement des appareils et notez tout manque de documentation à ce moment.

Il est aussi important que vous lisiez attentivement toute l'information des manufacturiers concernant le fonctionnement et l'entretien des appareils. Faites attention à toutes les précautions de sécurité données et assurez-vous de les respecter. Gardez toute la documentation, incluant ce guide, avec la tente-roulotte pour y référer facilement.

Si du service sur un appareil est requis, contactez votre concessionnaire ou un représentant de service autorisé du manufacturier de l'appareil. Les appareils domestiques disponibles dans la roulotte incluent la cuisinière, le réfrigérateur, le chauffe-eau et la fournaise optionnelle. Des instructions d'opération peuvent être retrouvées dans la documentation fournie avec chaque appareil dans la trousse du manufacturier.

**IMPORTANT!** Assurez-vous que le concessionnaire complète le formulaire d'inspection pré-livraison et le formulaire d'enregistrement de la garantie (voir la page 9), fournis avec votre tente-roulotte et ce, dans les 10 jours suivant l'achat, et que vous ainsi que le concessionnaire avez signé et daté ces formulaires avant de les retourner à Forest River pour enregistrer votre garantie.

# SECTION 1 Information au consommateur

## GARANTIES DES MANUFACTURIERS

Pour toute composante ayant une garantie séparée sur votre tente-roulotte, assurez-vous de vérifier la documentation fournie par le manufacturier pour savoir s'il vous est requis d'enregistrer votre achat avec eux afin de valider la garantie. Ces garanties ne s'appliquent généralement qu'à l'acheteur original de la tente-roulotte. Forest River Inc. vous recommande de renvoyer les différents formulaires et cartes d'enregistrement des garanties immédiatement, avant que les contraintes de temps pour l'enregistrement n'expirent, ce qui pourrait éventuellement annuler votre garantie.

La documentation des manufacturiers est fournie avec la trousse d'information du propriétaire, dans les unités nouvellement livrées. Seuls les produits et options installés dans votre roulotte seront inclus dans cette trousse. Si vous avez des questions concernant cette documentation, parlez-en à votre concessionnaire pendant l'inspection pré-livraison et signalez tout manque de documentation à ce moment.

## FOREST RIVER DÉSIRE LA SATISFACTION DE SES CLIENTS

Votre satisfaction et bonne volonté sont importantes pour votre concessionnaire de VR et pour Forest River. Si vous avez un problème et avez épuisé tous vos recours pour rectifier la situation avec votre concessionnaire de VR, vous pouvez contacter un représentant du service à la clientèle ou de la garantie de Forest River. Les coordonnées sont fournies à l'intérieur du dos de ce guide du propriétaire.

Si vous appelez, ayez en mains les informations suivantes:

1.) Votre numéro d'identification.

2.) Le nom et l'adresse de votre concessionnaire vendeur.

3.) La date d'achat.

4.) La nature du problème.

## NUMÉRO DE SÉRIE, AUTOCOLLANTS ET PLAQUES D'INFORMATION

### Plaque d'information du véhicule récréatif

**NOTE:** Le numéro de série de la tente-roulotte est situé à l'avant, côté route.

**NOTE:** Soyez prêt à fournir le numéro de série, le numéro et l'année du modèle quand vous commandez des pièces ou demandez de l'information spécifique concernant votre VR.

Forest River vous recommande de conserver une copie de ces informations séparée de la tente-roulotte en cas de vol ou de vandalisme. Il pourrait vous être demandé de fournir une copie de ces informations aux autorités.

Les autocollants et plaques placées partout dans la roulotte aident à son opération efficace et sécuritaire, tandis que d'autres donnent des instructions de service. Lisez tous les autocollants et plaques d'information et d'instructions avant l'opération de votre roulotte. Vous devriez remplacer tout autocollant ou plaque d'information ou d'instructions, s'ils ont été endommagés, retirés ou recouverts de peinture.

### CE QUI SUIT EST UN AJOUT REQUIS PAR LA *NATIONAL HIGHWAY TRAFFIC SAFETY ADMINISTRATION* (NHTSA).

**SI** vous croyez que votre véhicule a un défaut qui pourrait causer un accident ou des blessures ou la mort, vous devriez immédiatement en informer la *National highway traffic safety administration* (NHTSA) en plus d'en aviser le manufacturier.

**SI** la NHTSA reçoit des plaintes similaires, elle pourrait ouvrir une enquête et, si elle découvre qu'un défaut de sécurité existe dans un groupe de véhicules, elle pourrait ordonner une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans des cas de problèmes individuels entre vous et le concessionnaire ou le manufacturier.

Pour contacter la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe de sécurité automobile, sans frais, au 1-888-327-4236 ou au 1-800-424-9153 pour les malentendant (ou au 366-0123 à Washington D.C. 20590). Vous pouvez aussi obtenir de l'information additionnelle sur la sécurité en véhicule sur leur site web, http://www.safecar.gov

FOREST RIVER, INC.

CUSTOMER DELIVERY AND WARRANTY REGISTRATION FORM TOWABLES

DEALER TO ASSURE THAT THIS FORM IS PROPERLY COMPLETED AND RETURNED TO FOREST RIVER, INC. WITH (10) WORKING DAYS AFTER PDI AND DELIVERY IS PERFORMED

SEND FORM TO FOREST RIVER, INC. 1803 CENTURY DRIVE GOSHEN, IN 46528 574-534-3167

| OWNERS NAME: | E-MAIL ADDRESS: | DEALERS NAME: | VIN # |
|---|---|---|---|
| ADDRESS: Street: State: Zip: | | ADDRESS: Street: City: State: ZIP: | |
| DEL DATE: PHONE #: | FOREST RIVER INC. SERIAL # | BRAND | MODEL # |

PLEASE MARK X IN BOX, LEAVE BLANK IF NOT APPLICABLE. DEALER / LEFT COLUMN, CUSTOMER / RIGHT COLUMN

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ELECTRICAL SYSTEM | | RUNNING GEAR/FRAME | | | ALL FITTINGS TIGHT/NO SYSTEM LEAKS |
| | 120 VOLT SYSTEM/CIRCUITS, BREAKERS, OPERATION | | BRAKE ADJUSTMENTS AND MAINTENANCE IF NECESSARY | | P-TRAPS/VENTS TIGHT AND CONNECTED |
| | 120 VOLT AUXILIARY GENERATOR OPERATION | | BRAKE WIRE CONNECTIONS CHECKED | EXTERIOR | |
| | 12 VOLT/CONVERTOR CIRCUITS, FUSES, OPERATION | | COUPLING/UNCOUPLING PROCEDURES AND OPERATION | | ENT. DOOR(S)/COMPT. DOORS/LOCKABLE KEYS |
| | GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTOR (GFCI) | | OPERATE AND LUBE JACKS IF NECESSARY | | ENT. STEP(S) LEVEL/SECURE TO FRAME/ALIGNED |
| | ALL INTERIOR LIGHTS, RECEPTS, SWITCHES | | TIRE CONDITION AND PRESSURE SET @ PSI (INCL SPARE) | | TRIM/SEALANTS, WINDOWS, ROOF, BODY |
| | ALL EXTERIOR LIGHTS, RECEPTS, SWITCHES | | WHEEL LUG TORQUE SET/MFG. SPEC RE-CHK @ 50 AND 250 MI. | | AWNINGS, PROPER OPERATION |
| | BATTERY SYSTEM/DISCONNECT TESTED | | SPARE TIRE CHECKED FOR SIZE, PRESSURE CONDITION | | AWNING DEMONSTRATED/CANVAS CHECKED |
| | MONITOR PANEL OPERATION | LP GAS SYSTEM | | | FLUE STATION SURV. DEMONSTRATE/OPERATION |
| | PHONE/SATELLITE FUNCTIONS | | LOCATION OF LP LINES AND CONNECTIONS SECURED | | STABILIZER JACKS DEMONSTRATED |
| | AUDIO/VIDEO ENTERTAINMENT SYSTEM FUNCTIONS | | OPERATION OF REGULATOR AND AUTO-CHANGEOVER | | EXTERIOR MAINTENANCE PROCEDURES EXPLAINED |
| | CARBON MONOXIDE DETECTOR | | THE LP SYSTEM WAS CHECKED | SLIDE OUT(S) (IF APPLICABLE) | |
| | SMOKE DETECTOR | | AT (LOCATION) HOLDING IN | | OPERATION AND MANUAL OVERRIDE DEMONSTRATED |
| | SHORE CORD INSPECTION AND OPERATION | | WC FOR MIN. THE PRESSURE WAS THEN | | INTERIOR/EXTERIOR SEALS CHECKED |
| APPLIANCES | | | ADJUSTED TO IN. W.C. | | HYDRAULIC OR ELECTRIC PUMP/LINES CHECKED |
| | FURNACE AND THERMOSTAT | WATER/PLUMBING SYSTEM | | | SLIDE OUT TOPPER(S) CANVAS/OPERATION CHECKED |
| | RANGE/OVEN | | ROTARY WATER INTAKE/DRAIN LOCATIONS | GENERAL | |
| | WATER HEATER | | CITY WATER FILL CONNECTIONS | | ALL ACCESSORIES (INCLUDING REMOTES) ARE IN UNIT |
| | REFRIGERATOR | | DEMAND PUMP FUNCTIONS | | WARRANTY FORMS COMPLETED AND REVIEWED |
| | AIR CONDITIONER AND THERMOSTAT | | FAUCETS/FIXTURES/SINC/W/D/WASHER PRESSURE CHECKED | | ALL REQUIRED LITERATURE IS IN UNIT |
| | MICROWAVE | | WINTERIZING PROCEDURE/BY PASS DEMONSTRATED | | ALL OWNERS MANUALS IN UNIT AND REVIEWED |
| | TV ANTENNA AND CABLE HOOK UP | | EXTERIOR SHOWER DEMONSTRATED | | FIRE EXTINGUISHER INSTALLED |
| | ALL OPTIONAL APPLIANCES NOT LISTED | | BLACK AND GREY HOLDING TANKS/GATE VALVE OPERATIONS | | ALL FURNITURE APPEARANCE/FUNCTION CHECKED |
| FOLDING CAMPER AND BUNK END UNITS ONLY | | | FRESH WATER TANK FILLED/EMPTIED | | ALL FLOORING/APPEARANCE/FREE OF DEFECTS |
| | COMPLETE SET-UP/CLOSING AND LIFTER DEMONSTRATION | | TOILET OPERATION | | HANDLING/TOWING CHECKED, TEST DRIVE |
| | FIT AND FINISH AND CONDITION OF CANVAS | | WATER FILTER OPERATION DEMONSTRATED | | |

LIST DEALER INSTALLED OPTIONS (THESE ARE NOT COVERED UNDER THE FOREST RIVER, INC. LIMITED WARRANTY)

OWNER/DEALER INSPECTION REVIEW

1. EXTERIOR AND INTERIOR FIT AN FINISH
2. OPERATED ALL APPLICANCES, OPTION EQUIPMENT AND ACCESSORIES (REVIEWED MAINTENANCE AND SAFETY OF LP GAS SYSTEM)
3. EXPLAINED WEIGHT RATINGS, LIMITATIONS AND PROPER LOAD DISTRIBUTION, TOW VEHICLE GVWR, HITCH, SET-UP, BRAKE CONTROL.
4. OPERATED ALL FRESH WATER AND PLUMBING COMPONENTS, INCLUDING PROPER WINTERIZATION AND DRAIN LOCATIONS.
5. COMPLETE REVIEW OF OWNERS MANUALS AND HIGHLIGHT OF SAFETY ISSUES.

I have completed the above inspections on the family recreational vehicle to my satisfaction and have been offered a test drive at the time of purchase. I understand that issues regarding damage such as scratches, tears, dents, broken items, etc. will not be warranted except those notes in the space:

I have had the opportunity to review the Forest River, Inc. Limited warranty during the purchase of this unit and I understand that this product is designed to be used for recreational camping and travel. I have been given the opportunity to make notations in the space provided above, have observed or received satisfactory explanation to all questions regarding the items listed during this delivery process.

DATE

PURCHASER'S SIGNATURE

DEALER'S SIGNATURE

SAMPLE

FOREST RIVER, INC., DEALER PDI CHECKLIST TOWABLES

DEALER IS TO ASSURE THAT THIS FORM IS PROPERLY COMPLETED & RETURNED TO FOREST RIVER INC. WITHIN (10) WORKING DAYS AFTER PDI IS PERFORMED. (SEE BACK OF FORM FOR CORRECT MAILING ADDRESS)

| DEALER: | F.R. DLR. #: | BRAND: | MODEL: | F.R. SERIAL #: |
|---|---|---|---|---|

*PLEASE CHECK EACH ITEM THAT APPLIES TO UNIT WHEN ITEM IS INSPECTED*

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| RUNNING GEAR/FRAME | | ALL GEARS/CYLINDERS/HOSES/WIRES CHECKED | | MONITOR SYSTEM PANEL/OPERATION CHECKED |
| | SHACKLE/U-BOLTS TIGHT | EXTERIOR/INTERIOR SEALS FREE OF DEFECTS | | PHONE/CABLE/SATELLITE FUNCTIONS CHECKED |
| | CHASSIS BOLTS TIGHT | ROOM(S)/RUNS SMOOTH IN & OUT | | AUDIO/VIDEO/ENTERTAINMENT SYSTEM CHECKED |
| | TIRE CONDITIONS CHECKED/PRESSURE SET @ PSI | SLIDE OUT TOPPER(S) APPEARANCE/OPERATION | | PROPANE DETECTOR OPERATION TESTED |
| | SPARE CHECKED FOR SIZE MATCH/PRESSURE | INTERIOR | | SMOKE/CO2 DETECTOR OPERATIONAL |
| | WHEEL LUG TORQUE SET PER MFG. SPECS. | GENERAL APPEARANCE/CLEANLINESS | | ALL INTERIOR FANS/CHECKED OPERATE |
| | LUBRICATE/CHECK BEARINGS IF 6 MONTHS SINCE DELIVERY TO THE DEALER/MANUFACTURE | WINDOWS/OPERATION/SCREENS/CLOSE TIGHT | | MICROWAVE FUNCTIONS TESTED |
| | | CURTAINS/VALANCES/BLINDS OPERATE/CLEAN | ROAD TEST | |
| | BRAKE WIRE FLUIDS/CONNECTIONS CHECKED | CABINETS/DOORS/HDWR/TOPS ALIGNED/SECURED | | BARGMAN CORD OPERATIONAL |
| | ELECTRICAL WIRE ROUTING/CONNECTIONS CHECKED | DRAWERS/HDWR ALIGNED/OPERATE | | BREAK-A-WAY CABLE TESTED |
| | GAS LINE ROUTING SECURED TO FRAME | CLOSETS/CABINET SHELVES/HDWR ALIGNED/SECURED | | BRAKE PERFORMANCE/ADJUST AS NEEDED |
| | ALL JACKS OPERATED & CHECKED | DINETTE BOOTH/TABLE SET-UP/BED CHECKED | | HANDLING/TOWING PERFORMANCE CHECKED |
| | STEP(S) SECURE TO FRAME/LEVEL/ALIGNED | FREE STANDING TABLE(S)/CHAIRS/NO DEFECTS | | ALL RUNNING LIGHTS/INDICATORS CHECKED |
| | VISUAL CHECK AXLE CAMBER/WHEEL ALIGNMENT | BED(S)/PLATFORM/MATTRESS/LIFTS/FUNCTION/CLEAN | | HITCHING/UNHITCHING PERFORMANCE CHECKED |
| | IDENTIFICATION TAGS/VIN STAMP CORRECT | ALL FLOORING/APPEARANCE/FREE OF DEFECTS | EXTERIOR | |
| WATER SYSTEM/PLUMBING | | ALL FURNITURE/APPEARANCE/FUNCTIONS/NO DEFECT | | GENERAL APPEARANCE/CLEANLINESS/NO DEFECTS |
| | FRESH WATER TANK LINES CONNECTED | FIRE EXTINGUISHER PRESENT | | ENTRANCE DOOR(S) LOCK OPERATIONAL |
| | DRAIN LINES THROUGH UNDERBELLY | ALL TRIM/SEALANTS/PANELING FREE OF DEFECT | | COMPARTMENT DOORS/LOCK OPERATIONAL |
| | DEMAND PUMP FUNCTIONS | ALL MIRRORS ARE SECURE & CLEAN, NO DEFECT | | ALL KEYS PRESENT WITH UNIT |
| | AIR PRESSURE TEST PERFORMED ON SYSTEM | LP GAS SYSTEM | | WINDOWS/SEALED & SECURED TIGHT |
| | GRAVITY WATER FILL/INLET CONNECTED | THE LP GAS SYSTEM WAS CHECKED | | ROOF/VENTS/ANTENNA/AC(S), ETC. SEALED PROPERLY |
| | CITY WATER FILL/INLET CONNECTED | AT (LOCATION) HOLDING IN | | AWNING APPEARANCE/OPERATION CHECKED |
| | ALL FAUCETS/FIXTURES –TIGHT/WATER PRESSURE OK | WC FOR MIN. THE PRESSURE WAS THEN | TENT CAMPER & BUNK END UNITS ONLY | |
| | EXTERIOR SHOWER CONNECTED/TESTED | ADJUSTED TO IN. WC. | | COMPLETE SET-UP/CLOSING/CHECK LIFTER SYSTEM |
| | TOILET OPERATION CHECKED | LP TANK CONNECTIONS CHECKED/SECURED | | FIT & FINISH OF CANVAS/ZIPPERS-NO DEFECTS |
| | SEWER & HOLDING TANKS/FILLED & DRAINED | AUTO CHANGEOVER OPERATING | GENERAL | |
| | GATE VALVES OPERATED/TESTED/HOLD WATER | COPPER LINES/NO KINKS/ROUTED PROPERLY | | ALL ACCESSORIES (INCL. REMOTE(S)) IN UNIT |
| | SHOWER/TUB/SINKS, DRAINS HOLD WATER | ALL APPLIANCE AIR/EXHAUST VENTS CHECKED | | ALL WARRANTY FORMS IN UNIT |
| | ALL TRAPS & VENTS TIGHT/OPERATE | ELECTRICAL 120/12 VOLT SYSTEM | | ALL REQUIRED LITERATURE IN UNIT |
| | ALL FITTINGS TIGHT/NO LEAKS | ROOF AC(S) OPERATIONAL /CYCLES | | ALL OWNERS MANUALS IN UNIT (INCL. COMPONENTS) |
| | WATER HEATER BYPASS TIGHT/FUNCTIONS | 12 VOLT POWER CONVERTOR OPERATION/CIRCUITS/FUSES | | UNIT CHECKED FOR ALL OPTIONS PER ORDER |
| | BLACK TANK CLEANOUT TESTED/NO LEAKS | 120 VOLT SYSTEM/OPERATION/CIRCUITS/BREAKERS | | DEALER OPTIONS INSTALLED/CHECKED |
| | ALL SEALANTS CHECKED AT DRAINS, SINKS, ETC | 120 VOLT AUXILIARY GENERATOR OPERATION | BURN TESTING OF ALL APPLIANCES | |
| | WATER FILTER CONNECTIONS TIGHT | GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER CHECKED | | FURNACE PILOT BURNER CYCLED |
| | UNIT WINTERIZED, IF NECESSARY | SHORE LINE/POWER CORD INSPECTED | | RANGE PILOT BURNERS |
| SLIDE ROOM(S) IF APPLICABLE | | ALL INTERIOR LIGHTS/RECEPTS/SWITCHES CHECKED | | REFRIGERATOR BURNER ELECTRIC |
| | MOTOR OR PUMP OPERATION/FLUID LEVEL/CHECKED | ALL EXTERIOR LIGHTS/RECEPTS/SWITCHES CHECK | | WATER HEATER PILOT BURNER CYCLED |
| | ROOM SEALS TIGHT OPEN & CLOSED | BATTERY SYSTEM/DISCONNECT CHECKED | | EXTERIOR GRILL MANUAL LIGHT & TEST |

SEND TO PLANT OF UNIT ORIGIN

FOREST RIVER COPY

DEALER COMMENTS:

DEALER: I CERTIFY THAT THE TESTS & INSPECTIONS LISTED WERE PERFORMED AS INDICATED ON THE PDI CHECKLIST & DONE IN ACCORDANCE WITH ALL ACCEPTABLE INDUSTRY STANDARDS. THE UNIT DESCRIBED ABOVE HAS NO EVIDENCE OF ACCIDENT, MISUSE OR NEGLECT. I ALSO CERTIFY THAT THE LP GAS & 120 VOLT SYSTEMS, THE OPERATION OF ALL COMPONENTS & APPLIANCES, THE COUPLING & UNCOUPLING PROCEDURE, ROAD TESTS & ALL WARRANTIES HAVE BEEN VERIFIED & PERFORMED PER THE RESPECTIVE MANUFACTURE'S SPECIFICATIONS. UNIT IS NOW READY FOR CUSTOMER WALK THROUGH AND DELIVERY INSTRUCTIONS.

DEALER TECHNICIAN AUTHORIZED SIGNATURE: DATE PDI PERFORMED:

F-0900

SAMPLE

# SECTION 2 Soins et entretien

## INFORMATION GÉNÉRALE

L'entretien périodique de votre tente-roulotte est nécessaire non seulement pour protéger votre investissement, mais aussi pour conserver la fiabilité, la sécurité et l'apparence qui vous procureront plusieurs saisons d'opération sans tracas.

Plusieurs coûts de réparations sont augmentés par le fait d'ignorer de petits problèmes, ce qui peut affecter d'autres pièces ou systèmes de votre tente-roulotte.

Si une situation impliquant une activité d'entretien ou de nettoyage survient et que vous n'êtes pas certain de la procédure à suivre, contactez votre concessionnaire. Notre objectif est de vous garder informé et de vous aider à comprendre comment entretenir votre tente-roulotte.

## EXTÉRIEUR

### Parement de fibre de verre et d'aluminium

Les soins à apporter au parement de fibre de verre et d'aluminium sont pratiquement les mêmes que pour tout fini automobile.

- Lavez votre tente-roulotte régulièrement avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Éviter d'asperger de l'eau directement dans les évents de réfrigérateur et de fournaise (si équipé) lors du lavage de la tente-roulotte.
- Enlevez immédiatement les déjections d'oiseaux, la sève et la résine d'arbre, les insectes et le goudron pour éviter les taches.
- Lavez et cirez le parement de fibre de verre et d'aluminium au moins trois fois par année avec une cire régulière liquide ou en pâte pour automobile. Suivez les instructions telles que décrites par le fabricant du produit. Lavez et cirez votre roulotte à l'abri du soleil et quand les surfaces extérieures sont fraîches. Entreposer la tente-roulotte à l'abri du soleil est un excellent moyen d'aider à préserver le fini extérieur.

Tous les finis se détérioreront au fil du temps. Le ternissement et la décoloration sont accrus par l'exposition aux rayons solaires extrêmes, aux polluants de l'air et à l'humidité excessive. Ceci n'affecte toutefois pas la durabilité de la fibre de verre.

Un lavage régulier des surfaces extérieures est la meilleure assurance contre la détérioration comme le ternissement, le jaunissement ou le farinage de la surface.

Si la surface se détériore, vérifiez auprès de votre concessionnaire pour connaître la procédure de restauration du fini. Dans certains cas extrêmes, il peut s'avérer nécessaire de poncer ou peinturer.

De petites fissures dans la fibre de verre peuvent généralement être réparées en utilisant du bouche-fissures de fibre de verre. Laissez le temps au bouche-fissures de durcir, sablez et appliquez l'enduit gélifié. (Vérifiez avec votre concessionnaire pour plus d'information et d'instructions sur le produit.)

Pour éviter que l'humidité entre par les fissures, les dommages physiques à la fibre de verre ou à l'aluminium devraient être réparés immédiatement, avant que d'éventuels problèmes aux murs intérieurs et aux composantes ne surviennent. Couvrez les fissures des murs avec du plastique, en scellant les bords avec du ruban d'ici à ce que les réparations adéquates soient effectuées.

**CAUTION** **NE PAS UTILISER DE PRODUIT DE PONÇAGE OU DE NETTOYANT OU LINGE ABRASIF SUR LA ROULOTTE. SI VOUS UTILISEZ UN DÉCAPANT À GOUDRON OU À INSECTES, ASSUREZ-VOUS QU'IL EST SÉCURITAIRE POUR LES SURFACES PEINTES.**

### Joints et adhésifs

Il est important d'entretenir les joints et les adhésifs sur votre tente-roulotte. Ceci vous aidera à prévenir l'entrée d'humidité qui pourrait endommager les composantes de la roulotte. En lavant votre roulotte, inspectez les joints et moulages de la carrosserie pour la présence de signes d'assèchement et d'usure. Sachez que les conditions météo et la vibration sur route affecteront les joints, provoquant l'assèchement, des fissures ou la séparation. Vérifiez l'état de la roulotte au moins deux fois par année. Nettoyez les saletés et vérifiez les fissures dans le scellant autour des extrusions et évents. Utilisez un scellant de polyuréthane, ou un calfeutre de type marine pour sceller à nouveau, au besoin.

**NOTE:** Il est important de vérifier les joints fréquemment afin d'aider à prévenir l'entrée d'humidité dans la roulotte qui pourrait causer de la pourriture ou des moisissures. Ceci est particulièrement important pour les roulottes entreposées à l'extérieur. Si vous n'êtes pas certain de savoir comment entretenir les joints, demandez à votre concessionnaire de vous enseigner la méthode appropriée de renouvellement des joints, ou si vous préférez, faites-lui faire l'entretien des joints pour vous.

**⚠WARNING** SOUS LES TERMES DE LA GARANTIE DE VOTRE TENTE-ROULOTTE, LE DÉFAUT D'ENTRETENIR LES JOINTS DE LA TENTE-ROULOTTE PAR UNE ROUTINE RÉGULIÈRE D'ENTRETIEN PEUT MENER À DES DOMMAGES SÉVÈRES AUX COMPOSANTES DE LA TENTE-ROULOTTE, ET PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME DU *TRAITEMENT ABUSIF OU DE LA NÉGLIGENCE.* SOUS CES CONDITIONS, LES DOMMAGES DE CETTE NATURE *NE SONT PAS* GARANTIS.

## ENTRETIEN DE LA TENTE

### Matériel de la tente

**Pour aider à prévenir les dommages par l'eau,** il est important de sceller toutes les coutures.

1.) Mettre la roulotte en place comme vous le feriez en camping. Assurez-vous que toutes les fermetures éclairs des fenêtres sont fermées et que la fenêtre de la contre-porte est bien fermée.

2.) Retirez tous les coussins et rideaux et rangez-les dans un endroit sec.

***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***
***'CAUTION/ATTENTION' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages au véhicule ou des blessures mineures à modérées.***

3.) Saturez d'eau toutes les coutures et vérifiez l'intérieur de la roulotte pour voir toute fuite aux coutures.

4.) Laissez le temps à la tente de sécher complètement ou essuyez les coutures à sec avec un linge blanc doux avant de sceller.

5.) Scellez toutes les coutures avec de la cire à chandelle ou de la paraffine.

6.) Après avoir scellé toutes les coutures avec un des produits recommandés, refaites le test de fuite et réinstallez les coussins et rideaux.

## Entretien du tissu de votre tente de vinyle

Certains tissus de tente sont enduits de vinyle pour faciliter le nettoyage de la surface extérieure. Les tissus enduits de vinyle ne respirent pas et de la condensation peut se former du côté tissu. On peut alors croire qu'il y a une fuite dans la tente. Cette situation peut être corrigée en ouvrant légèrement les fermetures éclairs des fenêtres pour ventiler l'intérieur de la roulotte, permettant à la condensation de s'évaporer.

## Entretien du vinyle de la tente

Toutes les tentes de vinyle doivent être humidifiées avec de l'eau, une fois ou plus, pour sceller les trous d'aiguille. Votre tente peut fuir la première fois qu'elle se fait mouiller. C'est normal. La tente est cousue avec du fil spécial qui se dilate une fois mouillé et aide à sceller les trous d'aiguille.

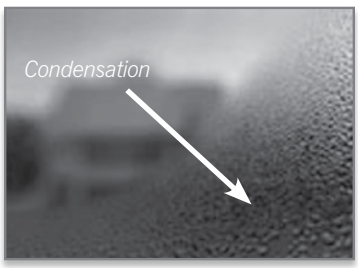
Scellez toutes les coutures avant le premier voyage et chaque année par la suite, pour prévenir les dommages par l'eau à l'intérieur de votre roulotte. C'est une bonne idée d'inclure une chandelle de cire à votre ensemble d'entretien, pour sceller les petites fuites qui pourraient se développer pendant que vous campez. (Si vous utilisez une chandelle pour l'éclairage d'urgence, assurez-vous de respecter les précautions de sécurité incendie appropriées. Ayez votre extincteur à portée et assurez-vous que vous et vos invités savez comment l'opérer.)

Vos fenêtres de plastique peuvent supporter une température jusqu'à -20°C. Ne montez pas votre tente à sa hauteur maximale par temps froids extrêmes (0°C). Ce faisant pourrait briser vos fenêtres.

Pour éviter les dommages par la moisissure, laissez le temps à une tente mouillée de sécher complètement avant de refermer la roulotte. Si vous devez fermer la roulotte alors qu'elle est humide, assurez-vous de protéger tous les coussins et rideaux de l'humidité en les rangeant dans un endroit protégé et sec.

## CONDENSATION

Les véhicules récréatifs sont construits selon les normes gouvernementales qui réglementent l'industrie et selon les normes de la RVIA. Ces dernières sont plus sévères que celles du gouvernement.




Suivez ces conseils pour aider à prévenir l'humidité excessive dans votre roulotte:

1.) Ouvrez l'évent de toit lorsque vous faites à manger ou ouvrez légèrement la fenêtre de vinyle de la cuisine.

2.) Utilisez l'évent électrique lorsque vous prenez un bain ou une douche. Celui-ci peut aussi servir de ventilateur d'extraction pour recirculer l'air.

3.) Ne jamais utiliser d'humidificateur. L'utilisation de vaporisateurs devait être minimisée.

4.) Mettez le climatiseur en marche brièvement après la cuisine ou le bain pour aider à éliminer l'humidité.

La condensation survient naturellement. La quantité de condensation variera avec les conditions climatiques, particulièrement avec l'humidité relative. La condensation survient quand de la vapeur d'eau est présente dans l'air. Lorsque la température atteint le point de rosée, la vapeur d'eau dans l'air se condense et devient liquide. La condensation cause l'humidification des objets, la moisissure, les taches et, si elle est laissée sans surveillance, elle peut causer des dommages aux panneaux, plafond, tissus, meubles ou objets personnels.

**NOTE:** La condensation n'est pas le résultat d'une défaillance. Les dommages dus à la condensation demeurent la responsabilité du propriétaire.

**NOTE:** Ventilez et séchez toujours la tente (avec supports et armatures en place), dès que possible après chaque exposition à l'humidité. **La moisissure est toujours le résultat de négligence.**

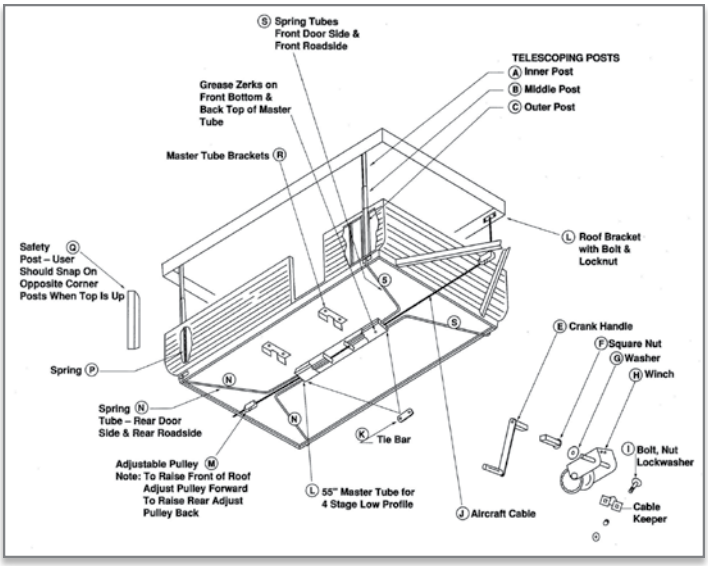
**NOTE:** Pour éviter d'éventuels dommages au fini, n'utilisez pas de solvant, de produit de ponçage ou de linge ou nettoyant abrasif pour nettoyer votre tente de vinyle.

**NOTE:** Ne pas utiliser d'appareils portables de vaporisation à haute pression comme ceux retrouvés dans les lave-autos, puisqu'ils pourraient endommager les rubans et les surfaces peintes de la roulotte.

Pour les endroits fortement souillés, une brosse à poils très doux peut être utilisée. Avant d'utiliser tout nettoyant ou produit chimique sur la roulotte, testez-le sur une petite zone en premier. Après le lavage, rincez soigneusement la roulotte en entier pour enlever tout résidu de savon qui pourrait tacher la peinture. Utilisez des serviettes et chamois pour sécher la roulotte.

Pour éviter que l'humidité n'entre par les fissures et cassures, causant possiblement des problèmes aux murs intérieurs et aux composantes, les dommages à la fibre de verre ou à l'aluminium devraient être immédiatement corrigés. Couvrez les ouvertures dans le parement avec du plastique et scellez les bords avec du ruban jusqu'à ce que les réparations appropriées soient effectuées.

# SECTION 2 Soins et entretien




## SYSTÈME DE LEVAGE À MANIVELLE

Pour aider à protéger votre Garantie Limitée, vous devez effectuer l'entretien général et les inspections régulières. Le défaut de faire le service d'entretien adéquat est facilement remarqué, puisque la condition de votre roulotte le reflète bien.

## SYSTÈME DE TREUIL ÉLECTRIQUE

Référez-vous au guide du treuil électrique pour l'information sur son entretien et opération.

### Inspection et service annuels

1.) Nettoyez et enduire à nouveau l'extérieur des bras de vérins avec un lubrifiant antirouille non siccatif.

2.) Graissez annuellement les embouts de graissage à l'avant, au bas et en haut du tube maître.

3.) Lubrifiez les ressorts annuellement en levant le toit à sa position montée. À chaque segment du poteau télescopique, lubrifiez avec de l'huile SAE 30, en prenant soin d'injecter l'huile dans les ouvertures entre les poteaux. Pour aider à éviter les dommages à la tente, enlevez immédiatement tout excès d'huile sur la portion externe du poteau.

## CADRE

Vérifiez la condition du cadre régulièrement. Pour aider à éviter la rouille, gardez le cadre propre et réappliquez de la peinture au besoin. Il est important de garder les composantes du dessous de l'unité propres, particulièrement si vous remorquez votre tente-roulotte en hiver et où des sels de déglaçage sont utilisés.

## PNEUS ET ROUES

Dans les régions où la roulotte est exposée au chaud soleil pour de longues périodes, protéger vos pneus du soleil en les couvrant peut réduire la formation de fissures dans le flanc des pneus. Vaporiser les flancs des pneus avec un produit de silicone peut aussi aider à prévenir l'assèchement. Vérifiez la condition des roues régulièrement. Gardez-les propres et repeignez-les au besoin pour éviter la rouille. Vérifiez le serrage et la condition des écrous de roue régulièrement.

## FREINS ET ROULEMENTS DE ROUE

Vérifiez l'ajustement et la garniture des freins régulièrement et ajustez au besoin, selon les instructions du manufacturier. Vérifiez aussi les roulements de roue régulièrement et gardez-les lubrifiés. Si nécessaire, graissez-les et remplacez les goupilles fendues.

## POTEAU DE CRIC, BÉQUILLE ET ATTACHE

Gardez les filetages et pièces amovibles lubrifiés, et vérifiez leur condition régulièrement. Graissez le levier de relâche et la cavité de l'attache pour assurer une opération et un état adéquats.

## SYSTÈME DE GAZ PROPANE

Le système de gaz propane devrait être vérifié régulièrement pour des fuites et dommages causés par la route. Faites vérifier le système entier de propane, incluant le régulateur de pression, par un technicien de service de propane qualifié utilisant l'équipement approprié, annuellement ou avant si vous suspectez la présence d'un problème.

## INTÉRIEUR

### Appareils domestiques, évier et comptoir

Nettoyez l'évier, le comptoir et les appareils domestiques avec de l'eau chaude savonneuse ou un bon produit nettoyant liquide. Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs. NE PAS placer de chaudrons ou poêlons chauds directement sur les comptoirs, ils pourraient brûler ou desserrer la surface du comptoir.

Ne jamais utiliser de laine d'acier sur un évier d'acier inoxydable. Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, utilisez un nettoyant doux, frottez délicatement l'évier dans la direction du grain et rincez abondamment. Rincez l'évier après chaque usage et essuyez-le.

Après chaque voyage, retirez la nourriture et la glace du réfrigérateur. Bloquez la porte en position légèrement ouverte pour garder l'intérieur sec et libre de moisissures et odeurs. Lisez et comprenez toutes les instructions fournies avec vos appareils et suivez les instructions des manufacturiers. Faites particulièrement attention aux avertissements.

### Coussins

Les tissus sont durables et résistent aux taches. Utilisez un nettoyant de mousse pour rembourrures pour le nettoyage général et enlever les taches. Les tissus peuvent être protégés davantage en appliquant un protecteur de tissus, comme 'Scotchgard', au moins une fois par année.

### Rideaux

Pour de meilleurs résultats, tous les rideaux et draperies devraient être nettoyés à sec par un professionnel. Vous pouvez aider à éviter l'accumulation de saleté entre les nettoyages en brossant légèrement ou en passant l'aspirateur sur les rideaux fréquemment.

### Recouvrement de plancher de vinyle

Utilisez une vadrouille humide avec de l'eau et du détergent; rincez bien. NE PAS utiliser de nettoyant abrasif.

### Surfaces de bois et panneaux de préfini

Conservez l'aspect neuf des produits en bois de votre tente-roulotte, pour la vie de l'unité, en traitant les surfaces de bois et les armoires avec un bon poli à meuble. Nettoyez les panneaux de préfini avec un poli à meuble à vaporiser. Évitez l'exposition constante au soleil, ce qui peut causer la décoloration et l'assèchement du bois.

### Système d'eau

Vérifiez régulièrement tous les tuyaux, raccords et connexions pour des fuites et signes d'usure. Gardez le système désinfecté et prenez soin d'hiverniser pour les temps froids. NE PAS laisser d'eau dans le système pour des périodes prolongées.

La ligne d'entrée d'eau fraîche, entre le réservoir d'eau fraîche et le robinet de la cuisine, est protégée par un filtre à tamis. Le tamis est situé là où la ligne d'accès de l'eau fraîche se connecte à la pompe. Ce tamis devrait être retiré et nettoyé au moins une fois par année, ou à chaque fois que le débit d'eau au robinet de cuisine semble réduit. Si des débris obstruent le filtre d'entrée, assurez-vous de nettoyer aussi le réservoir d'eau fraîche, selon les instructions décrites dans ce guide.

### Système électrique

En conditions normales, le système électrique ne requiert qu'un entretien minime. Si vous avez un problème électrique avec votre tente-roulotte, faites vérifier par un électricien qualifié.

### Glissières de lit

Lubrifiez fréquemment avec de la silicone pour assurer une opération aisée.

### Évent de toit

Vérifiez fréquemment l'évent de toit pour la présence de débris qui peuvent bloquer le flux d'air ou le mécanisme de levage. Lubrifiez le mécanisme avec une huile légère.

### Plastique ABS

Différentes composantes de la tente-roulotte sont construites de plastique ABS durable et léger. S'il devient nécessaire de nettoyer une tache, une solution de savon doux et d'eau est généralement tout ce dont vous avez besoin. Les taches plus tenaces peuvent requérir des nettoyants plus puissants mais avant d'utiliser un produit nouveau, assurez-vous de lire l'étiquette pour déterminer si le produit est recommandé sur les plastiques.

Évitez les nettoyants abrasifs (même ceux de types liquide ou crème), les produits à base d'alcool et les solvants comme l'acétone et le méthyl-éthyl-cétone. L'essence et le kérosène ne devraient pas être utilisés à des fins de nettoyage. Ils causent des dommages et représentent un risque d'incendie.

**CAUTION** **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES SOLVANTS, ALCOOLS ET PRODUITS À BASE D'HUILE PEUVENT NE PAS ÊTRE IMMÉDIATEMENT REMARQUÉS. ILS PEUVENT CAUSER L'AFFAIBLISSEMENT DU PLASTIQUE QUI DEVIENT PLUS ENCLIN AUX FISSURES SOUS TENSION.**

## UTILISATION EN HIVER

### Système d'eau

Les unités munies de réservoirs d'eau au-dessus du plancher ont un couvercle de rangement à la dinette qui peut être maintenu ouvert pour permettre à l'air chaud de circuler autour du réservoir. Si les réservoirs d'eau sont sous le plancher de la roulotte, entreposez votre eau dans des contenants de plastique dans un endroit chauffé.

### Entreposage de nourriture

Étant donné que la chaleur monte, les conserves et autres aliments empaquetés dans l'eau devraient être rangés dans les armoires du haut (seulement quand la roulotte est en entreposage, jamais en voyage). Les réfrigérateurs peuvent aussi être utilisés pour l'entreposage étant donné qu'ils sont bien isolés. Rangez la nourriture sèche et autres items qui ne sont pas endommagés par le froid dans les espaces de rangement du bas.

### Système de gaz propane

Il est important de se rappeler que se chauffer au propane consomme rapidement le carburant. Remplissez ainsi immédiatement les réservoirs pour éviter de manquer de carburant.

## CHAUFFAGE

**⚠WARNING** **UTILISEZ *SEULEMENT* LA FOURNAISE DE LA ROULOTTE POUR CHAUFFER LA ROULOTTE PUISQU'ELLE EST ADÉQUATEMENT VENTILÉE VERS L'EXTÉRIEUR. NE JAMAIS UTILISER LA CUISINIÈRE POUR SE CHAUFFER. L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE, L'ASPHYXIE OU UN INCENDIE POURRAIENT SURVENIR.**

### Condensation

La cuisson d'aliments produit une grande quantité d'humidité sous forme de vapeur et de condensation. Pour permettre à l'humidité de s'échapper, ouvrez l'évent de toit ou une fenêtre.

***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***
***'CAUTION/ATTENTION' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages au véhicule ou des blessures mineures à modérées.***

# SECTION 2 Soins et entretien

## GRILLE D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE POUR TENTE-ROULOTTE FOREST RIVER

| ITEM | CHAQUE VOYAGE | CHAQUE MOIS | 3 MOIS | 6 MOIS | CHAQUE ANNÉE | AU BESOIN | PROCÉDURES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Extérieur de fibre de verre | | • | | | | | Laver avec eau tiède et détergent doux |
| | | | | • | | | Cirer avec une cire liquide ou en pâte |
| | | | | • | | | Vérifier la condition des moulages de carrosserie et sceller |
| Matériel de la tente | • | | | | | | Nettoyer et rincer soigneusement; laisser sécher |
| | | | | | | • | Enlever les taches du vinyle avec du OXY-CLEAN |
| | | | | | | • | Sceller les fuites dans le vinyle au besoin |
| Toit | | | | • | | | Inspecter et sceller au besoin |
| | | | | | • | | Lubrifier le mécanisme d'évent de toit avec une huile légère |
| Fenêtres et portes | | | | | | • | Nettoyer les fenêtres avec un poli à plastique pour fenêtres de voiture convertible |
| | | | • | | | | Lubrifier les charnières de portes et composantes des marches avec du WD40 |
| | | | | | • | | Lubrifier toutes les barrures de portes et trous de loquets, incluant les portes de rangement extérieur et d'accès |
| Joints et adhésifs | | • | | | | | Inspecter et sceller au besoin |
| Système propane | | | | | | • | Surveiller les fuites et dommages par la route |
| Eau et vidange | | | | • | | | Vérifier les boyaux, raccords et connexions pour des fuites et de l'usure |
| | | | | | | • | Désinfecter le système et vérifier le tamis d'entrée de ligne d'eau fraîche |
| | | | | | • | | Hiverniser le système selon les conditions locales |
| Système électrique | | | | | | • | Entretien du convertisseur selon le guide du convertisseur |
| | | | | | | • | Vérifier et faire le service aux batteries (si équipé) |
| Appareils domestiques | • | | | | | | Enlever la nourriture et la glace du réfrigérateur après chaque voyage |
| | | • | | | | | Vérifier les obstructions et saletés sur les évents externes d'appareils |
| Équipement de sécurité | | • | | | | | Vérifier la condition et la pression de l'extincteur |
| Surfaces de bois | | • | | | | | Nettoyer les panneaux de préfini et le bois |
| Poids et distribution | • | | | | | | Respecter les limites de charges spécifiées et distribuer le poids adéquatement |
| Système de levage | | | | • | | | Lubrifier |
| Lits | | | | | | • | Lubrifier les glissières de lit avec de la silicone |
| Essieux | | | | • | | | Serrer les boulons de fixation avec une force spécifique |
| Roulements de moyeu | | | | • | | • | Graisser les roulements de moyeu |
| Freins | | | • | | | • | Vérifier le bon fonctionnement et l'usure inégale |

*Tel que prescrit par les conditions et l'usage. (Suivez les instructions décrites dans ce guide.)

## CONSEILS D'ENTREPOSAGE POUR L'HIVER

Certaines précautions doivent être prises pour protéger votre roulotte en entreposage pour l'hiver. Envisagez de suivre les conseils qui se trouvent plus bas. (Il est avisé de consulter votre concessionnaire pour connaître les exigences d'entreposage particulières à votre emplacement géographique.)

1.) Garez la roulotte sur une surface à niveau.

2.) Nettoyez et asséchez la roulotte soigneusement, à l'intérieur comme à l'extérieur, incluant le réfrigérateur, l'évier et la douche.

3.) Assurez-vous que les interrupteurs et appareils électriques sont fermés.

4.) Ne laissez pas de batterie dans la roulotte pour l'hiver. Elle se déchargera en 30 à 45 jours et pourrait geler si elle n'est pas maintenue pleinement chargée.

5.) Assurez-vous que tous les évents et portes sont bien fermés. Couvrez les évents extérieurs des appareils pour prévenir l'entrée d'humidité, d'insectes et de vermine pendant l'entreposage.

6.) Vérifiez l'intérieur de la roulotte périodiquement pour vous assurer que des fuites ne se soient pas développées, ce qui pourrait causer des dommages aux composantes intérieures.

7.) Gardez les pneus gonflés à la bonne pression.

8.) Gardez le toit libre de neige et de glace si la roulotte est entreposée à l'extérieur.

9.) Vidangez le système d'eau. Consultez votre concessionnaire avant d'utiliser tout type d'antigel de système d'eau pour votre roulotte. Votre concessionnaire de tente-roulotte peut vous conseiller sur le type d'antigel non-toxique à utiliser et comment rincer et désinfecter complètement le système d'eau avant de l'utiliser suite à son hivernisation.

**DANGER** **L'ANTIGEL AUTOMOBILE EST TOXIQUE ET N'EST PAS SÉCURITAIRE DANS LES SYSTÈMES D'EAU DESTINÉE À LA CONSOMMATION.**

**NOTE:** Il vaut mieux entreposer votre roulotte à l'intérieur d'un endroit protégé. Toutefois, si vous devez l'entreposer à l'extérieur, assurez-vous de vérifier et sceller tous les joints de toit avant l'entreposage, et à nouveau au printemps.

**⚠WARNING** **SI VOUS CHOISISSEZ D'ENTREPOSER VOTRE ROULOTTE SOUS UNE BÂCHE, DES DOMMAGES AU TOIT OU À LA FIBRE DE VERRE PEUVENT SURVENIR SI LA COULEUR DE LA BÂCHE EST TROP FONCÉE ET SI ELLE N'EST PAS ADÉQUATEMENT VENTILÉE LORSQU'EXPOSÉE DIRECTEMENT AU SOLEIL OU À LA CHALEUR EXTRÊME.**



## PRATIQUES SÉCURITAIRES D'OPÉRATION

Maintenant que vous possédez votre nouvelle tente-roulotte, vous avez probablement très hâte de faire votre premier voyage de camping. Avant de partir, par contre, prenez le temps de vous familiariser avec les pratiques d'opération sécuritaires. Quelques minutes de votre temps avant un voyage peuvent vous aider à prévenir les accidents pendant les déplacements.

Dans ce guide, vous trouvez des symboles de CAUTION (ATTENTION), WARNING (AVERTISSEMENT) et DANGER. CAUTION est utilisé pour faire ressortir l'information qui vous aidera, WARNING vous aide à prévenir les erreurs qui pourraient mener à des dommages au véhicule ou à des blessures corporelles, alors que DANGER est utilisé pour vous alerter d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, mènera à de sérieuses blessures ou à la mort.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Faites toujours de la sécurité une priorité. Suivez un plan défini d'inspection et d'utilisation sécuritaire. Corrigez toute condition non sécuritaire immédiatement.
- N'altérez jamais les dispositifs de sécurité.
- Gardez toujours votre extincteur à portée de main et comprenez son fonctionnement. Vérifiez régulièrement qu'il est en état de fonctionner.
- Les connexions de propane devraient être vérifiées régulièrement alors que le système de propane entier devrait être vérifié annuellement par du personnel qualifié.

***'DANGER!' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, mènera à de sérieuses blessures ou à la mort.***
***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

- Ne pas surcharger la tente-roulotte ou la charger de façon inadéquate.
- Lors d'un voyage, assurez-vous que tous les items rangés, à l'intérieur comme à l'extérieur, sont sécurisés et que toutes les portes et tous les tiroirs sont bien fermés.
- Gardez toutes les surfaces propres et libres de dangers. N'utilisez que des solutions de nettoyages ininflammables.
- Assurez-vous que votre famille et vos invités savent ce qu'il faut faire en cas d'incendie. Faites des exercices d'incendie périodiques et désignez un point de rencontre en cas d'évacuation de la roulotte.
- Vérifiez souvent la condition et le gonflage des pneus. Serrez les écrous de roue.
- Prémunissez-vous de la contamination de l'eau. Désinfectez votre système périodiquement.
- Lisez et suivez les précautions et notes inscrites sur les étiquettes placées partout dans votre roulotte. Les étiquettes perdues, endommagées ou volées devraient être remplacées.
- Faites attention aux risques électriques.
- Gardez une trousse de premiers soins dans votre roulotte.
- Respectez toutes les règles de sécurité de conduite associées au remorquage d'une roulotte.
- Lisez attentivement votre guide du propriétaire.

## RÈGLES POUR REMORQUER VOTRE ROULOTTE

- Si c'est votre première expérience de remorquage d'une roulotte, assurez-vous de conduire lentement et avec attention pendant que vous apprenez les caractéristiques de conduite de la roulotte et du véhicule remorqueur ensemble. Ne laissez jamais un conducteur inexpérimenté conduire sans votre supervision directe.
- Respectez toujours les limites de vitesse affichées. Modérez votre vitesse dans le trafic et en conditions venteuses. Lorsque la vitesse augmente, votre capacité de contrôler le véhicule remorqueur et la roulotte est grandement réduite.
- Vérifiez les limites de charge des ponts pour vous assurer qu'ils peuvent supporter le poids total de la roulotte et du véhicule remorqueur. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour le braquage de l'arrière de l'unité.
- Il est avisé de vous faire aider par quelqu'un, de l'extérieur, quand vous reculez. Assurez-vous que cette personne est toujours en vue et à une distance sécuritaire de la roulotte.
- À cause du poids et de la longueur accrus de la combinaison véhicule/roulotte, allouez de la distance supplémentaire pour les dépassements et arrêts. Il est aussi recommandé de doubler votre distance de freinage normale lors du remorquage d'une roulotte.
- Réduire votre vitesse vous aidera à maintenir la stabilité de la roulotte en pente descendante, en conditions venteuses ou dans les virages. Les freinages fréquents réduisent la stabilité. Le poids de la roulotte ajoute de la tension additionnelle sur les freins et peut causer la surchauffe et la perte de freinage. Utilisez la transmission du véhicule remorqueur pour aider à contrôler la vitesse et le freinage. (Voir le guide du véhicule remorqueur.)

## RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LE GAZ PROPANE

### Systèmes et appareils

Les avertissements suivants sont affichés partout dans votre tente-roulotte pour vous informer sur la sécurité concernant le gaz propane. Les avertissements sont affichés non seulement parce que c'est requis, mais aussi comme rappel constant de faire attention lors de l'utilisation ou à proximité d'équipement ou d'appareils alimentés au propane. Nous les listons ici pour que vous puissiez les étudier et vous assurer que vous, vos invités et votre famille les comprennent et les respectent.

**⚠WARNING LES CONTENANTS DE PROPANE NE DOIVENT PAS ÊTRE PLACÉS OU ENTREPOSÉS À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE.**

**⚠WARNING LES CONTENANTS DE PROPANE SONT ÉQUIPÉS DE DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ QUI RELÂCHENT LA PRESSION EXCESSIVE EN LIBÉRANT DU GAZ DANS L'ATMOSPHÈRE.**

**⚠WARNING IL N'EST PAS SÉCURITAIRE D'UTILISER DES APPAREILS DE CUISSON POUR SE CHAUFFER. UN INCENDIE, L'ASPHYXIE OU L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE POURRAIENT SURVENIR.**

## LES APPAREILS DE CUISSON ONT BESOIN D'AIR FRAIS POUR OPÉRER DE FAÇON SÉCURITAIRE:

1.) Ouvrez l'évent au-dessus ou mettez la hotte en fonction, **ET**

2.) Ouvrez une fenêtre

Une étiquette d'avertissement est située dans l'aire de cuisson afin de vous rappeler de fournir suffisamment d'air frais pour la combustion. Contrairement aux maisons, la quantité d'oxygène est limitée à cause de la taille de la roulotte. Il est particulièrement important de ne pas utiliser des appareils de cuisson pour se chauffer PUISQUE LES RISQUES D'ASPHYXIE ET D'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE SONT PLUS GRANDS LORSQUE LES APPAREILS SONT UTILISÉS POUR DES PÉRIODES PROLONGÉES.

**⚠WARNING *NE PAS* ENTREPOSER DE CONTENANTS DE PROPANE, D'ESSENCE OU D'AUTRES LIQUIDES INFLAMMABLES À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE,**

***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

**CE QUI POURRAIT MENER À UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.**

## CONTENANTS DE PROPANE

**UNE ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT A ÉTÉ APPOSÉE PRÈS DU CONTENANT DE PROPANE. CETTE ÉTIQUETTE MENTIONNE: "NE PAS REMPLIR LES CONTENANTS À PLUS DE 80% DE LEUR CAPACITÉ.".**

**⚠WARNING LE SURREMPLISSAGE D'UN CONTENANT DE PROPANE PEUT MENER À UN DÉBIT DE GAZ INCONTRÔLÉ QUI POURRAIT CAUSER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.**

Un contenant rempli convenablement contiendra environ 80 pourcent de son volume en propane liquide. Une soupape d'arrêt automatique à 80% a été installée sur le réservoir de propane et préviendra automatiquement le remplissage au-delà, lorsque le volume aura atteint 80% de la capacité du réservoir.

**CETTE ÉTIQUETTE A ÉTÉ PLACÉE DANS LE VÉHICULE PRÈS DE LA CUISINIÈRE:**

## SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE PROPANE

- Éteignez toute flamme nue, veilleuse et produit du tabac.
- **NE PAS** toucher aux interrupteurs électriques.
- Fermez l'apport en gaz aux valves du réservoir ou la connexion de gaz.
- Ouvrez les portes et autres ouvertures de ventilation.
- Quittez l'endroit jusqu'à ce que l'odeur se dissipe.
- Faites vérifier le système et corriger la source de la fuite avant la réutilisation.

Les régulateurs de propane doivent toujours être installés avec la membrane d'évent face vers le bas. Les régulateurs qui ne sont pas dans des compartiments ont été équipés d'un capot protecteur. Assurez-vous que l'évent du régulateur fait face vers le bas et que le capot est placé pour minimiser le blocage de l'évent, ce qui pourrait mener à une pression de gaz excessive causant un incendie ou une explosion.

**⚠WARNING L'ÉQUIPEMENT PORTABLE DE COMBUSTION, INCLUANT LES GRILLS AU BOIS OU AU CHARBON ET LES POÊLES, NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE. CECI POURRAIT CAUSER UN INCENDIE, UNE EXPLOSION, L'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE OU L'ASPHYXIE.**

**NOTE:** Forest River n'est pas responsable des dommages à la propriété ou des blessures corporelles qui résultent d'un système ou appareil au propane mal entretenu.

## SÉCURITÉ INCENDIE

**⚠WARNING LA SÉCURITÉ INCENDIE EST IMPORTANTE POUR LE PROPRIÉTAIRE D'UNE TENTE-ROULOTTE. LES SIMPLES RÈGLES SUIVANTES DE PRÉVENTION DES INCENDIES PEUVENT VOUS AIDER À ÉLIMINER LES RISQUES D'INCENDIE.**

1.) N'entreposez jamais de liquides inflammables dans la tente-roulotte.

2.) Ne laissez jamais de cuisson sans surveillance.

3.) Ne fumez jamais au lit et utilisez toujours un cendrier.

4.) Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec de l'équipement électrique ou au propane.

5.) N'utilisez jamais de flamme nue comme lampe torche.

6.) Faites réparer immédiatement les composantes électriques et le câblage défectueux ou endommagés.

7.) Ne surchargez jamais les circuits électriques.

8.) Localisez toute fuite de propane et réparez-la immédiatement.

9.) Gardez les surfaces de cuisson propres.

10.) Ne laissez pas les rebuts s'accumuler.

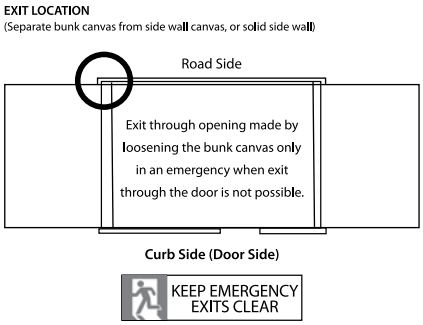
11.) Ne nettoyez jamais avec une substance inflammable.

12.) Vaporisez les tissus annuellement avec un produit ignifuge.

13.) Quand la cuisinière est allumée, assurez-vous que les rideaux à proximité sont retenus par les attaches élastiques fournies dans la trousse des rideaux.

## SI UN FEU SE DÉCLARE, SUIVEZ LES RÈGLES DE SÉCURITÉ DE BASE:

1.) Évacuez la roulotte aussi rapidement que possible.


EXIT LOCATION
(Separate bunk canvas from side wall canvas, or solid side wall)
Road Side
Exit through opening made by loosening the bunk canvas only in an emergency when exit through the door is not possible.
Curb Side (Door Side)
KEEP EMERGENCY EXITS CLEAR

2.) Une fois que tout le monde est sorti, évaluez si vous devriez tenter d'éteindre le feu. Si vous ne pouvez vous approcher à 10 pieds du feu sans risque de blessure, ou si le feu est alimenté par du carburant, quittez immédiatement la roulotte et appelez les pompiers.

3.) NE PAS tenter d'éteindre un incendie avec de l'eau. L'eau peut favoriser la propagation de certains incendies et l'électrocution est possible si le feu est d'origine électrique.

***'DANGER!' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, mènera à de sérieuses blessures ou à la mort.***
***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

# SECTION 3 Sécurité

## EXTINCTEUR

Si vous évaluez qu'il est sécuritaire de combattre un incendie avec un extincteur, assurez-vous de savoir comment l'utiliser. Lisez l'étiquette sur l'extincteur et étudiez l'information décrite ici pour vous familiariser avec l'opération sécuritaire et l'entretien de l'extincteur.

L'extincteur fourni dans votre roulotte est de type chimique, approprié pour éteindre de petits feux de classe B ou C. Les laboratoires d'essais classifient les feux en trois types:

**Classe A:** feu de bois, papier, tissu, caoutchouc et certains plastiques.

**Classe B:** liquides inflammables, comme la graisse, les huiles de cuisson, l'essence ou le kérosène.

**Classe C:** feu électrique provenant de fil électrique sous tension ou de moteur ou interrupteur court-circuité.

Les extincteurs sont conçus pour éteindre un feu qui est dans sa phase initiale, *pas* s'il est hors de contrôle. Si vous évaluez qu'il est sécuritaire de combattre l'incendie avec un extincteur:

- Retirez le ruban inviolable qui recouvre le bouton poussoir de décharge (ne brassez pas).
- Tenez le bien droit et tenez-vous entre six à dix pieds du feu, en ayant un accès direct et libre à une sortie.
- Pressez le bouton complètement, en visant la base du feu, et aspergez en effectuant un mouvement latéral rapide.

**CONSEIL:** Utilisez la méthode 'PASS'. Familiarisez-vous ainsi que tous les occupants du VR avec cette procédure:

- **P**ULL, tirez la goupille (certains extincteurs peuvent avoir une cartouche qu'il faut pousser).
- **A**IM, visez la buse vers la base du feu.
- **S**QUEEZE, pressez la poignée pour relâcher l'agent extincteur.
- **S**PRAY, aspergez la base du feu. (Si vous visez les flammes, vous n'éteindrez pas le feu.)

Évitez d'inhaler les produits chimiques secs de l'extincteur. Quoique non-toxiques, ils pourraient causer une irritation temporaire. Une fois le feu éteint, nettoyez l'endroit le plus tôt possible. Les produits chimiques pourraient endommager les surfaces s'ils sont laissés trop longtemps.

**NE PAS TENTER D'ÉTEINDRE UN INCENDIE AVEC DE L'EAU**. L'eau peut favoriser la propagation de certains incendies et l'électrocution est possible. Si l'incendie est important ou de nature chimique, **N'HÉSITEZ PAS!** Quittez le véhicule immédiatement et appelez les pompiers.

**NE PAS ENTREPOSER DE CONTENANTS DE PROPANE, D'ESSENCE OU D'AUTRES LIQUIDES INFLAMMABLES À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE, CE QUI POURRAIT MENER À UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.**

# SECTION 4 Poids, chargement et remorquage

## CALCULER ET DISTRIBUER LA CHARGE

**PNBV/GVWR –** poids nominal brut du véhicule – poids maximal permis du VR complètement chargé.

**PNBE/GAWR –** poids nominal brut à l'essieu – le poids permis, incluant le chargement, qui peut être supporté par chaque essieu de façon sécuritaire.

**GTW** – poids brut à l'attache – poids de l'attache lorsqu'elle est déposée sur l'attache du véhicule.

**NOTE:** Le poids à l'attache devrait être déterminé avec la roulotte entièrement chargée comme pour un voyage. (Ne présumez pas pouvoir remplir tous les réservoirs et espaces de rangement et demeurer à l'intérieur du PNBV/GVWR.

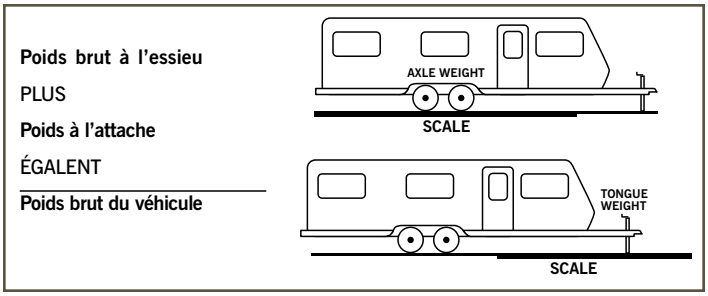
Pour peser adéquatement votre roulotte, suivez la procédure suivante:

1.) Mettez la remorque à niveau et assurez-vous qu'elle demeure à niveau tout au long du processus.

2.) Pour calculer le poids brut du véhicule, tirez la remorque sur la balance et pesez à la fois l'essieu et la béquille avant sur la balance. La différence entre le poids de la roulotte entièrement chargée et lorsque vide est le poids de votre chargement personnel. Si par exemple votre roulotte est listée à 7040 lbs et qu'elle pèse 4755 lbs, vos marchandises personnelles ne peuvent surpasser 2285 lbs. Le PNBV ne doit jamais dépasser le PNBV retrouvé sur l'autocollant de certification.

3.) Pour le poids à l'attache, laissez seulement l'attache sur la balance et pesez la roulotte chargée pour le voyage. Comparez le poids affiché avec le poids à l'attache listé sur l'autocollant de certification.

4.) Pour calculer le poids brut à l'essieu, tirez la roulotte pour que seul son essieu soit sur la balance. Si le poids affiché surpasse le PNBE/GAWR listé sur l'étiquette de distribution du poids, retirez ou redistribuez le poids pour respecter les spécifications. La différence entre le poids brut du véhicule et le poids brut à l'essieu est le poids à l'attache.




**NOTE:** Le poids brut à l'essieu est déterminé avec tous les pneus sur la balance. La distribution latérale du poids est déterminée en pesant chaque côté individuellement.

Si des items additionnels sont ajoutés dans la roulotte après qu'elle ait été pesée et que l'analyse de la charge ait été complétée, pesez chaque item additionnel en utilisant un pèse-personne avant de le placer dans la roulotte. Le poids total de ces items doit ensuite être ajouté au poids brut du véhicule antérieurement déterminé.

Rappelez-vous qu'en ajoutant du poids, vous pouvez affecter le poids à l'attache de la roulotte. Le poids à l'attache est augmenté en bougeant les marchandises vers l'avant, et il est diminué en reculant les marchandises. Toutefois, trop de poids vers l'arrière peut causer le roulis et une conduite instable.

Une fois familier avec la façon de charger votre roulotte, faites une liste et un diagramme que vous pourrez garder pour facilement y faire référence. Planifiez le chargement et le rangement pour que les items d'urgence soient facilement accessibles. Mettez les objets fragiles ou plus lourds sur le plancher pour plus de stabilité. Assurez-vous que ces objets sont bien empaquetés et fixés pour prévenir tout mouvement. Faites particulièrement attention de ne pas surcharger les extrémités avant et arrière de la roulotte.

Utilisez du matériel d'emballage atour des items fragiles comme les assiettes et les verres si vous voyagerez sur des routes ou terrains difficiles. C'est une bonne idée d'utiliser du matériel antidérapant sous les objets lourds pour prévenir qu'ils ne se déplacent et qu'ils brisent.

Résistez à l'envie de transporter plus de marchandises que nécessaires. Il est important de se rappeler que le poids des items achetés en voyage doit être ajouté au poids de la roulotte. Vous pourriez devoir répartir les items pour maintenir une distribution de charge adéquate.

### Exigences du véhicule remorqueur

Pour les véhicules remorqueurs, gardez en tête ces exigences d'utilisation et de sécurité:

1.) Transmission – La transmission peut être automatique ou manuelle. La transmission automatique contrôle mieux la charge du moteur.

2.) Puissance – Assurez-vous que le véhicule remorqueur est suffisamment puissant pour tirer votre roulotte sur le type de routes à emprunter. Les facteurs à considérer sont la puissance du moteur, la capacité de refroidissement, et le rapport d'essieu. Discutez des capacités de remorquage de votre véhicule avec vos concessionnaires de véhicule récréatif et de véhicule remorqueur.

3.) Pneus et suspension – Il est important de vous assurer que les pneus et la suspension de votre véhicule remorqueur soient conçus pour supporter la capacité additionnelle requise pour tirer la roulotte. Vérifiez auprès de votre concessionnaire de véhicule remorqueur et votre guide du propriétaire pour le type et la pression de pneus requis. Si votre véhicule remorqueur est équipé d'amortisseurs à air, ne les utilisez pas comme dispositif de mise à niveau de la charge, pour mettre à niveau la combinaison véhicule/roulotte.

4.) Attache – Votre véhicule remorqueur devrait être équipé d'un attelage coté au moins pour le PNBV. Assurez-vous qu'il est installé selon les instructions du manufacturier et qu'il respecte les exigences du véhicule remorqueur (adaptation et performance). Assurez-vous aussi d'installer le filage nécessaire pour fournir le courant 12 volts à la tente-roulotte, pour les feux clignotants et de freinage.

5.) Contrôle du roulis – Installez un système de contrôle du roulis compatible avec votre attache et véhicule remorqueur. Faites-le installer et ajuster selon les instructions du manufacturier.

6.) Équipement de sécurité – Installez l'équipement de sécurité approprié comme des rétroviseurs de caravane. Dans la plupart des états, ils sont requis par la loi. La plupart des styles ne sont pas permanents et peuvent être facilement installés et retirés. Vérifiez auprès de votre concessionnaire pour connaître les types appropriés et les méthodes d'installation.

**⚠WARNING CERTAINS VÉHICULES MOTORISÉS SONT DE MAUVAIS VÉHICULES REMORQUEURS PUISQU'ILS NE SONT PAS EN MESURE DE CONTRÔLER LE ROULIS DU VÉHICULE TIRÉ.**

## ATTACHE

Pour remorquer votre nouvelle tente-roulotte de façon sécuritaire, vous aurez besoin d'installer un coupleur d'attelage de classe III sur les unités ayant des boules de 2". Les unités ayant des boules de 2 5/16" nécessitent un coupleur d'attelage de classe IV. Il est très important de choisir une attache conçue et adaptée pour votre véhicule remorqueur et de la faire installer adéquatement. Faites particulièrement attention aux limites de poids à l'attache de votre véhicule remorqueur et de l'attache que vous achetez.

Choisissez une attache qui ne surcharge pas l'essieu du véhicule remorqueur. Assurez-vous que la boule d'attelage n'est pas sous, ou plus de trois pouces au-dessus de l'attache de la roulotte à niveau.

### Attaches de distribution du poids

Les attaches peuvent être installées sur les unités ayant des cadres tubulaires en A (i.e. pas les cadres en A profilés en C), avec les cinq conditions suivantes:

***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

1.) Adéquatement installée par un technicien qualifié.

2.) Système approprié pour le PNBV de la roulotte.

3.) Roulotte chargée selon les recommandations du manufacturier.

4.) Ne jamais excéder 15% du PNBV sur la boule d'attelage.

5.) Aucune soudure sur les supports de fixation de l'attache de distribution du poids.

**NOTE:** Le défaut de respecter une des 5 conditions précédentes annulera la garantie sur le cadre de la roulotte.

## FILAGE

Avec votre attache, il est aussi nécessaire d'installer les connexions électriques appropriées du véhicule remorqueur vers la roulotte. Un raccord flexible pour l'arrière du véhicule est fourni avec des fils de longueurs suffisantes pour permettre le branchement au système de votre véhicule remorqueur. Assurez-vous d'utiliser du filage de bon calibre et suffisamment de jeu entre la roulotte et le véhicule pour permettre les virages sans toutefois trainer sur le sol. Demandez à votre concessionnaire de véhicule remorqueur ou à votre installateur d'attache de vous aider à l'installation du filage.

Si votre véhicule remorqueur est muni de feux clignotants jaunes séparés, il nécessitera un adaptateur spécial pour permettre le fonctionnement adéquat de vos feux de roulotte. Cet adaptateur peut être acheté de votre concessionnaire.

## CODE DE FILAGE

Le code de couleur du filage va comme suit:

**Blanc** – mise à la terre.

**Vert** – feux arrière, de gabarit et de position.

**Rouge** – virage à gauche et arrêt.

**Brun** – virage à droite et arrêt.

**Bleu** – freins électriques optionnels

**Noir** – lumières et accessoires intérieurs (connectez directement sur la batterie du véhicule remorqueur avec du fil #14 et un fusible de 15 amp sur la ligne à la batterie. Assurez-vous que le fil est bien dirigé hors du système d'échappement et des pièces amovibles).

Bien que votre tente-roulotte ait été vérifiée à l'usine, nous vous recommandons d'inspecter visuellement tous les feux pour vous assurer qu'ils fonctionnent tous, avant de quitter le concessionnaire.

## ATTACHER L'ATTELAGE

Lors de l'attache du coupleur de la roulotte à l'attelage du véhicule remorqueur, suivez les étapes suivantes:

1.) Élevez le coupleur en tournant la manivelle de cric dans le sens horaire.

2.) Reculez le véhicule remorqueur jusqu'à ce que la boule d'attelage soit directement sous le coupleur. Faites-vous aider de quelqu'un en utilisant des signaux manuels prédéterminés. Assurez-vous que cette personne demeure en vue en tout temps et procédez lentement et avec attention.

3.) Levez le levier de fermeture du coupleur.

4.) Abaissez le coupleur sur la boule d'attelage en tournant la manivelle du cric dans le sens antihoraire. Laissez le coupleur s'asseoir convenablement sur la boule d'attelage.

5.) Fermez le levier de fermeture du coupleur, en vous assurant qu'il est pleinement verrouillé en place.

6.) Élevez le cric aussi haut que nécessaire en tournant dans le sens antihoraire.

7.) Rabattez la manivelle vers le bas, contre le cric.

## CHAÎNES DE SÉCURITÉ

Après avoir attaché convenablement le coupleur de la roulotte sur la boule d'attelage, les chaînes de sécurité doivent être attachées. Les règles de sécurité requièrent que les chaînes de sécurité soient croisées sous l'attache et l'attelage pour prévenir que l'attache ne tombe au sol advenant une défaillance de l'attelage ou du coupleur.

### Attacher les chaînes de sécurité

1.) Croisez les chaînes de sécurité sous l'attache et l'attelage.

2.) Attachez les crochets aux boucles de fixation des chaînes fournies sur la partie barre de remorquage de l'attelage, ou sur le cadre du véhicule.

3.) Assurez-vous que le jeu dans la longueur des chaînes est égal de chaque côté et qu'il est suffisant pour permettre les virages au plus petit rayon sans que les chaînes ne trainent au sol.

**⚠WARNING N'ATTACHEZ JAMAIS LES CHAÎNES DE SÉCURITÉ AU PARE-CHOCS DU VÉHICULE**

**⚠WARNING NE TENTEZ PAS DE RÉPARER UNE CHAÎNE ENDOMMAGÉE. SI LA CHAÎNE DE SÉCURITÉ EST ENDOMMAGÉE, ELLE DOIT ÊTRE REMPLACÉE.**

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

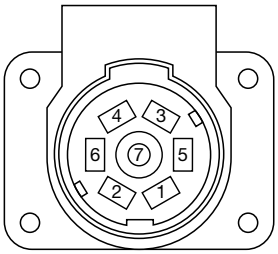
Placez le raccord flexible de la roulotte dans la prise située sur le véhicule remorqueur. Assurez-vous de laisser assez de jeu pour éviter la séparation lors des virages serrés. Vérifiez le fonctionnement de tous les feux avant de partir.

## FREINS

Vos freins sont connectés au véhicule remorqueur par le raccord flexible, permettant de distribuer équitablement la puissance de freinage entre le véhicule remorqueur et la roulotte.

Consultez votre concessionnaire pour connaître les types de contrôleurs de freinage disponibles et pour l'installation du contrôleur sur votre véhicule remorqueur. Laissez-le vous

*'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.*




*#1. Fil blanc 14 AWG: Feux de gabarit et arrière – Mise à la terre*

*#2. Fil bleu 14 AWG: Freins – Non utilisé*

*#3. Fil vert 14 AWG: Feux de gabarit et arrière – Positif*

*#4. Fil noir 14 AWG: Connecte à la batterie – Positif*

*#5. Fil rouge 14 AWG: Feux clignotant gauche et de freinage – Positif*

*#6. Fil brun 14 AWG: Feux clignotant droit et de freinage – Positif*

*#7. Fil jaune 14 AWG: Feux de recul et arrière gauche et droit – Positif*

**NOTE:** Les crics électriques sont connectés directement à la batterie. Ne pas réalimenter vers le convertisseur.

expliquer le fonctionnement des freins électriques, comment les utiliser convenablement, ainsi que l'importance de l'interrupteur de rupture d'attelage et de résistance de charge.

Testez les freins et ajustez-les si nécessaire, selon les instructions du manufacturier du contrôleur de freinage. Les ajustements appropriés des freins peuvent aider à éviter un roulis dangereux ou la mise en portefeuille sur chaussée glissante ou en freinage d'urgence.

Avant de quitter avec votre roulotte pour un voyage, vérifiez que les freins fonctionnement adéquatement en les testant brièvement sur route. Mettez les freins plusieurs fois à différentes vitesses et pressions. Si les roues se barrent, l'ajustement du segment de frein est trop lâche. Ne dépassez pas 50 km/h pendant cet essai sur route. Référez-vous à guide du propriétaire de freins et d'essieu pour les procédures d'ajustement et le guide de dépannage.

**⚠WARNING L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ DE RUPTURE D'ATTELAGE DOIT ÊTRE EN POSITION DE RELÂCHE AVANT DE REMORQUER LA ROULOTTE.**

## CONSEILS DE CONDUITE ET DE REMORQUAGE

Maintenant que vous êtes familier avec les limites de charge et la distribution du poids, ainsi qu'avec l'attelage de votre tente-roulotte à votre véhicule remorqueur, suivez ces conseils de conduite et de remorquage qui rendront vos voyages avec votre roulotte plus sécuritaires et plus agréables.

- Pour apprendre à remorquer votre nouvelle roulotte, trouvez un endroit dégagé pour pratiquer les accélérations, virages, freinages et marches arrière.
- Des rétroviseurs de VR sur votre véhicule remorqueur augmentent la visibilité et sont requis par la loi dans plusieurs états. La plupart des styles ne sont pas permanents et peuvent être facilement installés et retirés. Gardez les miroirs adéquatement ajustés et vérifiez-les souvent.
- Avant de partir, inspectez votre attelage, freins et pneus. Assurez-vous que tout est connecté convenablement et fonctionne correctement.
- Comprenez que les roues de la roulotte ne suivent pas le même sillage que les roues du véhicule remorqueur. Lors des virages, avancez suffisamment pour permettre le dégagement arrière de la roulotte.
- Le poids additionnel de la tente-roulotte affecte les distances d'accélération et de freinage. Accélérez lentement et doucement. Pour entrer dans le trafic, assurez-vous qu'il y a assez de distance pour entrer de façon sécuritaire. Gardez une distance sécuritaire entre vous et le trafic devant. Lors du freinage, allouez du temps supplémentaire pour ralentir ou arrêter de façon sécuritaire. Plus votre roulotte est lourde, plus la distance requise pour arrêter sera grande. Un arrêt d'urgence peut causer la mise en portefeuille de la roulotte, ce qui peut causer des dommages aux deux véhicules et causer un accident.
- Respectez toujours les limites de vitesse. Réduisez votre vitesse si vous rencontrez de grands vents, du trafic intense ou des conditions routières particulières.
- Lors de la marche arrière, utilisez vos rétroviseurs pour voir tout obstacle. Au besoin, faites-vous aider de quelqu'un. Assurez-vous que cette personne demeure toujours en vue et à une distance sécuritaire de la roulotte.
- Évitez les mouvements brusques lors des changements de voie. Vérifiez toujours vos miroirs et signalez vos intentions avant le changement.
- Sur les pentes abruptes, sélectionnez la bonne position de transmission et conduisez à des vitesses appropriées. Rétrograder permettra au moteur de mieux contrôler votre vitesse et dégagera les freins de tension supplémentaire. Le freinage en continu peut causer la surchauffe et mener à une perte momentanée de freinage. N'excédez jamais la vitesse appropriée lors de la conduite en petite vitesse. La vitesse excessive en petite vitesse peut faire surchauffer la transmission du véhicule remorqueur, menant possiblement à une défaillance de celle-ci.
- En conditions de conduite qui ajoutent de la tension additionnelle au moteur, il peut être nécessaire de fermer la climatisation du véhicule remorqueur pour améliorer le refroidissement du moteur.
- Ne laissez pas votre pied sur la pédale de freins en conduisant. Ceci surchauffera anormalement les freins et usera les garnitures, augmentant ainsi les distances de freinage.

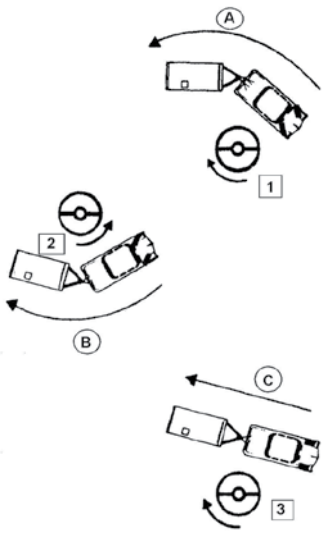
***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

- Si votre véhicule remorqueur est équipé d'un régulateur de vitesse, ne l'utilisez pas sur des chaussées mouillées ou glacées, dans les zones congestionnées ou sur les routes sinueuses.
- Si un gros camion ou un autobus vous dépasse, l'air du véhicule peut pousser l'arrière de la roulotte vers la droite, causant le roulis du devant de la roulotte. Vous pouvez compenser ce roulis supplémentaire en braquant légèrement vers le véhicule qui vous passe jusqu'à ce que le roulis soit corrigé.
- Si la roulotte se détache du véhicule remorqueur en conduisant, les chaînes de sécurité aideront à garder la roulotte attachée. Ralentissez et arrêtez de façon contrôlée sur le côté de la route. Réattelez et rattachez les chaînes de sécurité en vous rappelant de les croiser sous l'attache et l'attelage.

## MARCHE ARRIÈRE

La marche arrière avec une roulotte attelée amène une nouvelle série de règles de conduite. Lors d'une marche arrière, il est important de procéder lentement. Si la roulotte tourne dans la mauvaise direction, arrêtez et évaluez de quelle façon corriger l'erreur. Les indications suivantes devraient vous aider dans vos tentatives initiales de marche arrière.

- Concentrez-vous sur l'arrière de la roulotte.
- Une fois votre véhicule remorqueur et votre roulotte en ligne droite, tenez le bas du volant et tournez-le dans la direction où vous voulez diriger la roulotte.
- Reculez vers la gauche quand c'est possible. Il sera ainsi plus facile de voir le mouvement de la roulotte.
- Assurez-vous d'avoir une visibilité dégagée dans le rétroviseur.
- Quand la roulotte se dirige dans la direction désirée, laissez le véhicule remorqueur 'suivre'. Tournez le volant rapidement pour ramener le véhicule remorqueur et la roulotte en ligne droite. Une fois les deux véhicules alignés, redressez les roues avant du véhicule remorqueur avant de procéder.
- S'exercer est la meilleure façon de devenir compétent dans la conduite de votre roulotte. Prenez le temps de vous exercer et de devenir confortable quand vous remorquez votre roulotte.




1. **TOURNER LE VOLANT TEL QUE MONTRÉ ET RECULER VOUS MÈNERA À LA POSITION B.**
2. **TOURNEZ LE VOLANT EN DIRECTION OPPOSÉE ET RECULEZ EN POSITION C.**
3. **REDRESSEZ LES VÉHICULES EN TOURNANT LE VOLANT TEL QUE MONTRÉ ET RECULEZ.**

## PNEUS

Les pneus de votre roulotte jouent un rôle important dans la capacité de chargement du véhicule. Pour assurer une bonne durée de vie des pneus, vérifiez-les souvent. Inspectez la condition générale des pneus ainsi que la pression d'air. Vérifiez toujours la pression d'air quand le pneu est froid. Des pneus qui ont chauffés parce qu'ils ont roulé démontreront une pression plus élevée. La pression et la capacité de charge adéquates des pneus sont inscrites sur le flanc de chaque pneu. Rappelez-vous que la pression d'air dans les pneus de votre roulotte n'est pas la même que celle dans les pneus de votre véhicule remorqueur. Gonflez toujours les pneus de roulotte à la pression appropriée. Ne pas sur-gonfler ou sous-gonfler. Des pneus sous-gonflés se réchaufferont davantage, raccourcissant leur durée de vie et diminuant les limites de charge sécuritaires de la roulotte.

## SÉCURITÉ DES PNEUS

Utilisez l'information suivante pour faire de la sécurité des pneus une partie intégrante régulière de l'entretien routinier de votre véhicule.

### Entretien sécuritaire, premier et de base, des pneus

Des pneus entretenus adéquatement améliorent la conduite, le freinage, la traction et les capacités de chargement de votre véhicule. Des pneus sous-gonflés et des véhicules surchargés sont les causes majeures de défaillance de pneus. Ainsi, pour éviter les crevaisons et autres types de défaillance, vous devriez maintenir une bonne pression dans les pneus, respecter les limites de charge des pneus et du véhicule, éviter les risques routiers et inspecter régulièrement vos pneus.

### Trouver les limites recommandées de charge et de pression des pneus de votre véhicule

Les étiquettes d'information des pneus et de certification du véhicule contiennent l'information sur les pneus et les limites de charge. Ces étiquettes indiquent l'information du manufacturier du véhicule, incluant:

- Grandeur recommandée des pneus
- Pression de gonflage recommandée
- Poids nominal brut du véhicule (PNBV/GVWR – le poids maximal de charge et d'occupants que le véhicule est conçu pour supporter)
- Poids nominal brut sur l'essieu avant et arrière (PNBE/GAWR – le poids maximal que les systèmes d'essieux sont conçus pour supporter)

## Comprendre les limites de pression et de charge des pneus

La pression de gonflage des pneus est la quantité d'air dans le pneu qui lui permet de supporter des charges et qui affecte la performance générale du véhicule. Cette pression de gonflage est un nombre qui indique la quantité de pression d'air, mesurée en livres par pouce carré (PSI) – un pneu requiert d'être adéquatement gonflé. (Cette valeur peut aussi être exprimée en kilopascals (kPa) qui est l'unité du système de mesure métrique utilisé internationalement.)

Les manufacturiers de véhicule déterminent cette valeur basés sur la taille des pneus du véhicule ainsi que sur la limite de charge du modèle conçu, qui est la plus grande quantité de poids qu'un véhicule donné peut sécuritairement supporter. La pression de gonflage appropriée pour votre véhicule est référée comme étant 'la pression de gonflage à froid recommandée'.

Cette pression devrait toujours être mesurée quand le pneu est 'froid' pour obtenir une lecture précise. Un pneu froid signifie qu'il n'a pas roulé depuis au moins trois (3) heures. Lorsque vous roulez, vos pneus se réchauffent ce qui accroît la pression d'air dans ceux-ci. Ainsi, vous ne pouvez obtenir une valeur précise de la pression que si le pneu est froid.

## Vérifier la pression des pneus

Puisque les pneus sont conçus pour être utilisés sur plus d'un type de véhicule, les manufacturiers de pneus inscrivent 'la pression de gonflage maximale permise' sur le flanc du pneu. Cette valeur est la plus grande pression d'air qui devrait être soufflée dans le pneu en conditions normales de conduite.

Il est important de vérifier la pression des pneus de votre véhicule au moins une fois par mois pour les raisons suivantes:

- La plupart des pneus perdent naturellement de l'air avec le temps.
- Les pneus peuvent soudainement perdre de l'air si vous passez sur un nid-de-poule ou si vous heurtez le trottoir en vous garant.
- Il est généralement impossible de déterminer si le pneu est sous-gonflé par une simple inspection visuelle dans le cas des pneus radiaux.

Pour votre commodité, procurez-vous un manomètre à pneus et gardez-le dans votre véhicule.

## Conseils sur la sécurité des pneus

Prévenir les dommages aux pneus:

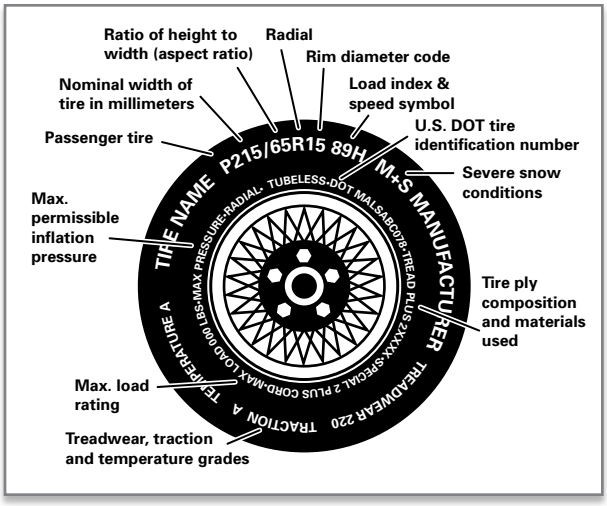
- Ralentissez si vous devez passer sur un nid-de-poule ou d'autres objets sur la route.
- Ne roulez pas sur des objets de nature inconnue sur la route et essayez de ne pas heurter le trottoir lors du stationnement.

## Liste de contrôle pour la sécurité des pneus

- Vérifiez la pression des pneus régulièrement (au moins une fois par mois), en n'oubliant pas le pneu de secours.
- Inspectez la bande de roulement des pneus pour de l'usure irrégulière, des fissures, des objets étrangers et d'autres signes d'usure ou de trauma.
- Enlevez les morceaux de verre et tout autre objet étranger pris dans la bande de roulement.
- Assurez-vous d'avoir des bouchons aux valves des pneus.
- Vérifiez la pression des pneus avant d'entamer un long voyage.
- Ne surchargez pas votre véhicule. Vérifiez la plaque d'information pour connaître la charge maximale recommandée du véhicule.
- Si vous tirez une remorque, rappelez-vous qu'une partie du poids de la remorque chargée est transférée au véhicule remorqueur.

## Les bases d'un pneu

Les lois fédérales requièrent des manufacturiers de pneus d'inclure de l'information normalisée sur le flanc de tous les pneus. Cette information identifie et décrit les caractéristiques fondamentales du pneu et procure aussi un numéro d'identification du pneu pour la certification standardisée de sécurité, en cas de campagne de rappel.


Ratio of height to width (aspect ratio)
Radial
Rim diameter code
Nominal width of tire in millimeters
Load index & speed symbol
Passenger tire
U.S. DOT tire identification number
P215/65R15 89H
Severe snow conditions
Max. permissible inflation pressure
TIRE NAME
M+S MANUFACTURER
TUBELESS-DOT MALSABC078-TREAD PLUS 2XXXX-SPECIAL 2 PLUS CORD-MAX LOAD 1000 LBS-MAX PRESSURE-RADIAL
TREADWEAR 220 TRACTION A TEMPERATURE A
Tire ply composition and materials used
Max. load rating
Treadwear, traction and temperature grades

### P

Indique que le pneu est pour des véhicules de promenade.

### Nombre suivant (3 chiffres)

Donne la largeur en millimètre du pneu, de la bordure d'un flanc à l'autre. En général, plus ce nombre est grand, plus le pneu est large.

### Nombre suivant (2 chiffres)

Donne le ratio hauteur sur largeur du pneu, aussi connu sous le rapport d'aspect. Les nombres inférieurs à 70 (et 70) indiquent un flanc court pour une réponse de conduite améliorée et une meilleure conduite générale sur chaussée sèche.

### R

'R' signifie radial. La construction des pneus en plis radiaux est la norme de l'industrie depuis 20 ans.

### Nombre suivant

Ce nombre à deux chiffres est le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous changez de taille de roue, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui s'agenceront au diamètre de vos nouvelles roues.

### Nombre suivant

Ce nombre à deux ou trois chiffres est l'indice de charge du pneu. C'est une mesure de la charge que chaque pneu peut supporter. Si vous êtes incertain, contactez votre détaillant de pneus local. NOTE: Il se peut que vous ne trouviez pas cette information sur tous les pneus puisque la loi ne l'exige pas.

### M+S

'M+S' ou 'M/S', indique que le pneu peut être utilisé dans la boue et la neige (*mud + snow*). La plupart des pneus radiaux ont cette inscription; il peuvent donc être utilisés dans la boue et la neige.

### Numéro d'identification du pneu U.S. DOT

Ce numéro commence par les lettres 'DOT' et indiquent que le pneu rencontre toutes les normes fédérales. Les deux prochains chiffres ou lettres correspondent au code de l'usine où le pneu a été fabriqué. Les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication du pneu. Par exemple, le nombre 3197 signifie la 31$^{e}$ semaine de 1997. Les autres chiffres sont des codes de commercialisation utilisés à la discrétion du fabricant. Cette information est utilisée pour contacter les consommateurs si un défaut nécessitait un rappel.

### Composition des plis et matériaux utilisés

Le nombre de plis indique le nombre de couches de tissu enduit de caoutchouc dans le pneu. En général, plus le nombre de plis est grand, plus le pneu peut supporter de poids. Les fabricants de pneus doivent aussi indiquer le matériel utilisé dans le pneu, ce qui inclut l'acier, le nylon, le polyester et autres.

### Limite de charge

Cette cote indique la charge maximale, en kilogrammes et livres, que le pneu peut supporter.

### Pression de gonflage maximale permise

Ce nombre est la plus grande pression d'air qui devrait être soufflée dans le pneu en conditions normales de conduite.

### Cote de vitesse

| | |
|---|---|
| **Q** – 99 mph | **H** – 130 mph |
| **R** – 106 mph | **V** – 149 mph |
| **S** – 112 mph | **W** – 168 mph* |
| **T** – 118 mph | **Y** – 186 mph |
| **U** – 124 mph | |

Pour des pneus ayant des cotes de vitesse supérieures à 149 mph, les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour ceux dont la cote est supérieure à 186 mph, les fabricants utilisent toujours les lettres ZR.

**Note importante:** S'il devient nécessaire de remplacer un pneu et que vous croyez que c'est une problématique sous garantie, la plupart des manufacturiers de pneus exigent que le numéro D.O.T soit découpé et leur soit envoyé, avec la réclamation de garantie, sans quoi la garantie pourrait être annulée.

La cote de vitesse indique la vitesse à laquelle un pneu est conçu pour rouler pour des périodes prolongées. Ces cotes vont de 99 miles à l'heure (mph) à 186 mph.

**NOTE:** Il se peut que vous ne trouviez pas cette information sur tous les pneus puisque la loi ne l'exige pas.

### Nombre d'usure de la bande de roulement

Ce nombre indique la cote d'usure du pneu. Plus le nombre d'usure de la bande de roulement est élevé, plus il devrait s'écouler de temps avant que la bande ne s'use. Par exemple, un pneu coté 400 dure deux fois plus longtemps qu'un pneu coté 200.

### Lettre de traction

Cette lettre indique la capacité d'un pneu à arrêter sur chaussée mouillée. Un pneu coté plus haut vous permettra d'arrêter votre véhicule sur chaussée mouillée sur une distance plus courte qu'un pneu ayant une cote plus basse. La traction est cotée du plus haut au plus bas par 'AA', 'A', 'B' et 'C'.

### Lettre de température

Cette lettre indique la résistance d'un pneu à la chaleur. La cote de température est pour un pneu adéquatement gonflé et non surchargé. La vitesse excessive, le sous-gonflage ou une charge excessive, séparés ou en combinaison, peuvent causer la surchauffe et possiblement une défaillance du pneu. Du plus haut au plus bas, la résistance d'un pneu à la chaleur est cotée 'A', 'B' ou 'C'.

**Idée brillante**

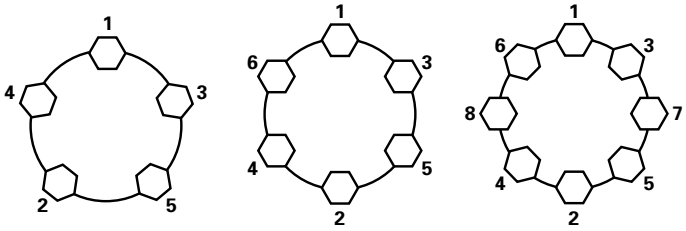
### Conseils sur les pneus

- Assurez-vous que tous les écrous de roue sont bien en place. Utilisez une clé dynamométrique. NE prenez PAS de chance.
- Inspectez les pneus pour de l'usure irrégulière sur la bande de roulement, des fissures, des objets étrangers ou pour d'autres signes d'usure ou de trauma.
- Si vous tirez une remorque, rappelez-vous qu'une partie du poids de la remorque chargée est transférée au véhicule remorqueur.
- Les roulements de moyeu des remorques devraient être graissés après avoir été en entreposage pour une longue période.

**CAUTION** **NE PAS SURCHARGER VOTRE VÉHICULE. VÉRIFIEZ LA PLAQUE D'INFORMATION DU PNEU POUR LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE POUR LE VÉHICULE.**

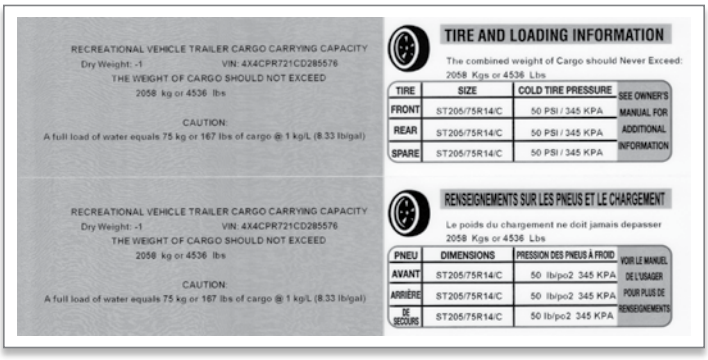
## Serrage des écrous de roue

Serrez chaque écrou dans l'ordre montré dans le diagramme.




Commencez par serrer tous les écrous à la main afin d'éviter d'endommager le filetage. Les exigences de serrage des écrous peuvent varier selon la taille et le fabricant de la roue. Suivez toujours les recommandations du fabricant sans jamais dépasser 120 pieds/lb sur des boulons de ½ pouce. À moins d'avis contraire du fabricant, faites un serrage final des écrous à 85 à 95 pieds/lb.

**NOTE:** Il est recommandé de graisser les roulements de moyeu annuellement.


RECREATIONAL VEHICLE TRAILER CARGO CARRYING CAPACITY
Dry Weight: -1
VIN: 4X4CPR721CD285576
THE WEIGHT OF CARGO SHOULD NOT EXCEED
2058 kg or 4536 lbs
CAUTION:
A full load of water equals 75 kg or 167 lbs of cargo @ 1 kg/L (8.33 lb/gal)
TIRE AND LOADING INFORMATION
The combined weight of Cargo should Never Exceed:
2058 Kgs or 4536 Lbs
TIRE
SIZE
COLD TIRE PRESSURE
FRONT
ST205/75R14/C
50 PSI / 345 KPA
REAR
ST205/75R14/C
50 PSI / 345 KPA
SPARE
ST205/75R14/C
50 PSI / 345 KPA
SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
RECREATIONAL VEHICLE TRAILER CARGO CARRYING CAPACITY
Dry Weight: -1
VIN: 4X4CPR721CD285576
THE WEIGHT OF CARGO SHOULD NOT EXCEED
2058 kg or 4536 lbs
CAUTION:
A full load of water equals 75 kg or 167 lbs of cargo @ 1 kg/L (8.33 lb/gal)
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT
Le poids du chargement ne doit jamais depasser
2058 Kgs or 4536 Lbs
PNEU
DIMENSIONS
PRESSION DES PNEUS À FROID
AVANT
ST205/75R14/C
50 lb/po2 345 KPA
ARRIÈRE
ST205/75R14/C
50 lb/po2 345 KPA
DE SECOURS
ST205/75R14/C
50 lb/po2 345 KPA
VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

**WARNING** **N'EXCÉDEZ JAMAIS LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER.**

**WARNING** **IL EST IMPORTANT DE MAINTENIR LES ÉCROUS DE ROUE SERRÉS DE FAÇON APPROPRIÉE POUR QUE LA ROUE SOIT SÉCURITAIREMENT ATTACHÉE AU MOYEU/TAMBOUR.**

**WARNING** **ASSUREZ-VOUS D'UTILISER DES ÉCROUS DE ROUE COMPATIBLES AVEC LA ROUE. DES ÉCROUS IMPROPREMENT SERRÉS PEUVENT MENER À LA SÉPARATION DE LA ROUE PENDANT LA CONDUITE. CECI POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DE SÉRIEUSES BLESSURES CORPORELLES ET LA MORT.**

**WARNING** ***NE PAS*** **PLACER LE CRIC CONTRE LE DESSOUS DE LA ROULOTTE LORS DU CHANGEMENT DE PNEU. POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE À VOTRE UNITÉ, ASSUREZ-VOUS QUE LE CRIC EST APPUYÉ FERMEMENT CONTRE LE CADRE DU CHÂSSIS.**

## Pression d'air

Rappelez-vous que la pression d'air dans les pneus de votre roulotte n'est pas la même que celle dans les pneus de votre véhicule remorqueur. Gonflez toujours les pneus de roulotte à la pression appropriée. Ne pas sur-gonfler ou sous-gonfler. Des pneus sous-gonflés se réchaufferont davantage, raccourcissant leur durée de vie et diminuant les limites de charge sécuritaire de la roulotte. Des pneus sur-gonflés causeront une conduite cahoteuse et difficile qui peut endommager la roulotte ou son chargement. La pression de gonflage à froid est définie pour un pneu qui n'a pas roulé depuis 3 heures ou plus, ou qui a roulé moins d'un mile. La pression de gonflage d'un pneu chaud peut montrer une pression augmentée de 6 PSI, comparée à celle du pneu froid.

## Écrous de roue

Il est aussi important de vérifier le serrage des écrous de roue régulièrement. Chaque écrou de roue devrait être serré selon ce qui suit:

| ÉTAPES DE SERRAGE | | |
|---|---|---|
| 1ère étape | **Aluminium** | 45 à 50 pieds/lb |
| | **Acier** | 60 à 65 pieds/lb |
| 2e étape | **Aluminium** | 90 à 95 pieds/lb |
| | **Acier** | 70 à 75 pieds/lb |

Vérifiez les écrous de roue selon le calendrier suivant:

1.) Après le test initial, vérifiez à nouveau après les 80 premiers km.

2.) À tous les 80 km pour les prochains 320 km.

3.) Ensuite, avant chaque voyage.

***'CAUTION/ATTENTION' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages au véhicule ou des blessures mineures à modérées.***
***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

# SECTION 4 Poids, chargement et remorquage

Vérifiez les écrous de roue après de longues périodes de freinage excessif. Assurez-vous que les écrous de roue sont bien assis dans les trous chanfreinés et gardez-les libres de rouille. Référez-vous au guide d'entretien et d'opération du manufacturier de l'essieu pour de l'information supplémentaire concernant les roues et écrous de roue de la roulotte. (Si l'information du manufacturier de pneus diffère des instructions ci-dessus, suivez les directives du manufacturier.)

### Changer un pneu

La sécurité est la priorité s'il devient nécessaire de changer un pneu alors que vous voyagez. (Si équipé d'une roue de secours, elle sera fixée à l'extérieur du mur arrière de la roulotte.) Suivez les étapes suivantes pour changer un pneu:

1.) Si le dommage ou la crevaison survient pendant la conduite, amenez votre véhicule remorqueur et la roulotte à un arrêt complet de façon graduelle et contrôlée.

2.) Sortez de la route aussi loin et que possible et sécuritaire.

3.) Mettez les feux de détresse en marche.

4.) Si le dommage ou la crevaison survient pendant la nuit, utilisez aussi des torches éclairantes ou des feux d'avertissement.

5.) Utilisez un bloc pour stabiliser la roue opposée.

6.) Si la roue est munie d'un enjoliveur, retirez-le.

7.) Élevez la roulotte légèrement, à l'aide d'un cric hydraulique ou de type ciseau, placé directement sous le cadre de la roulotte. N'utilisez pas de cric de type pare-chocs et ne placez pas le cric sous le pare-chocs.

8.) Desserrez les écrous de roue.

9.) Utilisez le cric pour lever la roue du sol.

10.) Retirez les écrous de roue et gardez-les ensemble dans un endroit facilement accessible.

11.) Retirez la roue remplacez-la par la roue de secours.

12.) Replacez les écrous de roue et serrez-les à la main.

13.) Abaissez la roue au sol et serrez les écrous de roue en suivant la séquence précédemment décrite. (Si possible, évaluez le serrage des écrous à 90-95 livres. Vérifiez le serrage après 80 km et ensuite tous les 80 km suivants pour les prochains 320 km.)

14.) Replacez l'enjoliveur et rangez le vieux pneu, le cric et tous les outils et équipements de sécurité. Après avoir changé un pneu à plat, faites-le réparer ou remplacer aussitôt que possible. Si vous avez une crevaison mais que vous n'avez pas de pneu de secours et que vous devez quitter la roulotte pour trouver un pneu de remplacement, assurez-vous de stabiliser solidement la roulotte pour éviter qu'elle ne bouge ou qu'elle ne tombe du cric.

# SECTION 5 Propane et électricité

## SYSTÈME DE GAZ PROPANE

### Information générale

Le système de gaz propane liquide (LP) dans votre tente-roulotte vous procure le combustible pour cuisiner, vous chauffer et l'eau chaude. Le propane peut aussi être utilisé comme source alternative d'énergie pour la réfrigération. C'est une forme d'énergie propre, efficiente et sécuritaire lorsque les précautions de manipulation et de sécurité sont respectées. Il vous permet d'apprécier un style de vie confortable alors que d'autres formes d'énergie ne peuvent être facilement utilisées.

Le gaz est entreposé sous forme liquide dans un réservoir d'entreposage spécial. Le réservoir est fixé sur le cadre, à l'avant de la roulotte près de l'attelage. Le réservoir peut être protégé par un couvert de bouteille optionnel en vinyle. Le couvert protège le réservoir des éléments et des objets qui pourraient heurter le réservoir quand la roulotte est remorquée. Les bouteilles et couverts doubles sont une autre caractéristique optionnelle.

Le propane est entreposé sous pression extrême dans le réservoir, en laissant de l'espace dans le réservoir pour permettre l'expansion sous forme de vapeur. La pression de cette vapeur est réduite lors du passage par le régulateur. Cette réduction de pression est un processus en deux étapes qui assurent une pression à l'usage constante, peu importe la température extérieure, la météo et l'altitude.

## CONTENANTS DE GAZ PROPANE

Les contenants de propane sont testés pour soutenir des pressions en excès de ce qui est rencontré en usage normal anticipé. De plus, tous les contenants de propane ont un dispositif de sécurité intégré pour le remplissage. Les contenants sont conçus pour être remplis à 80% de leur capacité avec du propane liquide. Remplir le contenant à 80% de sa capacité laisse naturellement 20% d'espace pour la vapeur. Cet espace supplémentaire permet le retrait de la vapeur par la connexion Acme QCC1 et permet aussi l'expansion du liquide. Si le réservoir est complètement plein, une hausse de la température extérieure pourrait causer la décharge de gaz propane par la soupape de détente.

## ATTACHER LE CONTENANT DE PROPANE À LA ROULOTTE (BOUTEILLE DE 20 LBS)

1.) Fixez le support à contenant de propane au cadre en 'A' en utilisant les deux boulons à tête hexagonale 20 NC de ¼ de pouce fournis.

2.) Placez le contenant de propane dans le support et serrez la bague de serrage. Assurez-vous que le contenant est bien assis.

3.) Branchez l'assemblage du régulateur à la valve de service. (Elle est filetée vers la gauche.)

4.) Serrez lentement la connexion Acme QCC1. NE PAS TROP SERRER. C'est un raccord de laiton mâle machiné qui s'ajuste contre un raccord femelle.

5.) Assurez-vous que l'évent du régulateur fait face vers le bas et que le capot est placé pour minimiser le blocage de l'évent.

6.) Avant d'ouvrir la valve de service et de permettre au propane de s'écouler dans le système, assurez-vous que tous les appareils au propane sont fermés.

7.) Ouvrez la valve de service **lentement** et vérifiez toutes les connexions pour des fuites, tel que décrit plus loin dans cette section.

8.) Suivez les instructions du manufacturier attentivement quand vous mettez un appareil au propane en marche.

**⚠WARNING LE BLOCAGE DE L'ÉVENT PEUT RÉSULTER EN UNE PRESSION DE GAZ EXCESSIVE QUI PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION. GARDEZ LE COUVERT PROTECTEUR DU RÉGULATEUR EN PLACE POUR MINIMISER CE DANGER ET PROTÉGER LE RÉGULATEUR DES ÉLÉMENTS.**

**⚠WARNING NE JAMAIS UTILISER UN RÉSERVOIR DE PROPANE DIFFÉRENT DE CELUI FOURNI AVEC VOTRE ROULOTTE. SI CE RÉSERVOIR DOIT ÊTRE REMPLACÉ, VÉRIFIEZ LES SPÉCIFICATIONS ET PROCÉDURES DE REMPLACEMENT AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE. GARDEZ LE RÉSERVOIR FERMEMENT FIXÉ EN POSITION ADÉQUATE. UTILISEZ TOUTE LA FERRONNERIE FOURNIE POUR ASSURER UNE POSITION ET UN SUPPORT APPROPRIÉS.**

**⚠WARNING GARDEZ LA VALVE DE SERVICE DU RÉSERVOIR ACCESSIBLE EN TOUT TEMPS. EN CAS D'URGENCE, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE D'ACCÉDER RAPIDEMENT À LA VALVE POUR FERMER L'ALIMENTATION EN PROPANE.**

## REMPLIR LES CONTENANTS DE PROPANE

Avant de retirer le contenant de propane pour le remplir, ou de faire des travaux sur le système de propane, éteignez toute flamme nue et produit du tabac.

### Procédure pour remplir les contenants de propane

1.) Fermez tout appareil au propane et éteignez les veilleuses.

2.) Fermez la valve de service sur le réservoir de propane et retirez la connexion Acme QCC1, qui est filetée vers la gauche et doit être tournée dans le sens horaire pour être retirée. Ne jamais utiliser de clé pour fermer la valve de service. Si une fuite survient alors que vous fermez à la main, faites réparer ou remplacer la valve.

3.) Capuchonnez ou scellez l'entrée de la valve pour prévenir l'entrée de poussière et de saletés.

4.) Desserrez le boulon de la bague de serrage et retirez le contenant de la roulotte. Transportez toujours la bouteille de propane en position debout. Ne jamais transporter, installer ou utiliser un réservoir vertical en position horizontale ou à l'envers.

5.) Amenez le contenant à un fournisseur de propane qualifié.

6.) Laissez le fournisseur brancher la buse d'injection sur la connexion de remplissage du réservoir.

7.) Même si le réservoir est équipé d'une soupape d'arrêt automatique à 80%, ce qui empêche de remplir au-delà de 80% de la capacité du réservoir, laissez le fournisseur surveiller la jauge de niveau de 20% et arrêter le processus de remplissage si du liquide apparaît.

**⚠WARNING ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉSERVOIR N'EST PAS REMPLI AU-DELÀ DE 80% DE LIQUIDE. SI LE RÉSERVOIR A ÉTÉ TROP REMPLI, ASSUREZ-VOUS QUE LE FOURNISSEUR PURGE L'EXCÈS. TROP REMPLIR UN CONTENANT DE PROPANE N'ALLOUE PAS LES 20% D'ESPACE NÉCESSAIRE POUR L'EXPANSION DE LA VAPEUR. L'ABSENCE DE CET ESPACE PEUT RÉSULTER EN UN DÉBIT DE GAZ INCONTRÔLÉ QUI PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.**

## RÉGULATEUR DE PROPANE À DEUX ÉTAGES

Le régulateur réduit la pression de l'intérieur du réservoir à celle requise pour l'utilisation des appareils. Le régulateur nécessite rarement d'entretien. Protégez-le toujours des éléments et températures extrêmes.

Le régulateur a été préréglé par le manufacturier et l'ajustement ne devrait pas être nécessaire. Toutefois, si un ajustement était requis, ne tentez pas de l'ajuster vous-même. L'ajustement doit être fait avec de l'équipement spécialisé et par un technicien de service qualifié. Faites vérifier le régulateur annuellement, ou plus tôt si vous suspectez un problème. La pression de ligne adéquate devrait être de 6 à 8 onces, ou de 10 à 14 pouces de colonne d'eau.

Un régulateur à deux étages effectue la réduction de pression telle que décrite précédemment. Ceci est accompli en deux étapes. Deux régulateurs sont utilisés dans le même boîtier pour réduire la pression du propane des réservoirs pour être utilisé par les appareils de la roulotte.

Le régulateur de haute pression (premier étage) est utilisé pour réduire la pression à approximativement 10 à 13 PSI, avant de laisser le gaz poursuivre vers le régulateur de faible pression

*'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.*

(second étage). Le régulateur de second étage réduit la pression davantage à 11 pouces de colonne d'eau, ou 6.35 PSI.

Le régulateur à deux étages n'a pas à travailler aussi fort puisque le second étage reçoit une pression constante plutôt que la pression directe du réservoir qui varie. Le résultat est un système plus efficace et sécuritaire qui aide à éliminer les problèmes comme le gel du régulateur et les coupures de veilleuse.

**⚠WARNING NE JAMAIS ALTÉRER LA POSITION DU RÉGULATEUR. LES RÉGULATEURS DE PROPANE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE INSTALLÉS AVEC LA MEMBRANE D'ÉVENT FACE VERS LE BAS. GARDEZ LE CAPOT EN PLACE POUR MINIMISER LE BLOCAGE DE L'ÉVENT, CE QUI POURRAIT MENER À UNE PRESSION DE GAZ EXCESSIVE CAUSANT UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.**

Parce que de l'air est requis pour que le régulateur fonctionne, il est très important que l'évent du régulateur soit gardé libre de débris et saletés. C'est pour cette raison qu'il est nécessaire de garder l'évent face vers le bas et le régulateur couvert, pour le protéger de la contamination. Une brosse à dents peut être utilisée pour nettoyer l'évent s'il devient obstrué par des corps étrangers.

Par temps froids, il est important d'éviter la formation de glace sur le régulateur. La glace peut empêcher le débit de propane vers vos appareils. Demandez à votre fournisseur de propane d'ajouter du méthanol anhydre lors du remplissage du réservoir s'il est utilisé par temps froids. Le gel du régulateur peut survenir peu importe la température s'il y a de l'humidité dans le réservoir ou si celui-ci a été trop rempli. Utilisez toujours du gaz propane exempt d'humidité. Si de l'humidité a pénétré le réservoir, faites purger le réservoir ou ajouter du méthanol anhydre par un fournisseur de propane autorisé.

## GEL DU RÉGULATEUR

Le terme 'gel du régulateur' est trompeur. Les régulateurs et le propane ne gèlent pas. Toutefois, l'humidité qui peut être contenue dans le gaz gèlera lors de l'expansion du gaz et en passant dans le régulateur.

Cette humidité gelée peut s'accumuler et bloquer partiellement ou entièrement le passage du gaz à travers le régulateur. Le gel peut aussi survenir lorsque les températures extérieures sont assez basses pour contribuer au gel de l'humidité contenue dans le gaz.

Les sources d'humidité sont variées. Elle peut provenir de la raffinerie ou du dépôt de stockage en vrac, des véhicules utilisés pour le transport du gaz et même de votre propre réservoir. L'humidité dans un réservoir de propane peut apparaître quand une valve du réservoir est laissée ouverte, permettant à l'air humide d'entrer et de rester trappé.

Un régulateur à deux étages aide à réduire la possibilité de gel à cause de la plus grande taille de son orifice et parce que la chaleur est transférée à travers les parois de deux régulateurs au lieu d'un seul.

Il y a plusieurs mesures qui peuvent être prises pour ralentir ou prévenir la formation de glace dans le régulateur:

- Assurez-vous que votre réservoir de propane est exempt d'humidité avant le remplissage.
- NE PAS trop remplir le réservoir.
- Maintenez la valve d'un réservoir vide en position fermée.
- Si du gel survient, faites purger votre réservoir par votre fournisseur de propane avant le remplissage.
- Faites ajouter du méthanol anhydre ou un autre agent dégivrant ou antigel approuvé au réservoir.
- Gardez le régulateur couvert en tout temps.

Si du gel survient, ne JAMAIS tenter de dégeler avec une flamme nue. Une petite ampoule peut parfois être utile pour fournir la chaleur et aider au processus de dégel. Une fois dégelé, prenez les mesures nécessaires pour prévenir que ça se reproduise. Faites vérifier le système par votre fournisseur de propane pour déterminer la source d'humidité et corriger le problème.

### Autres facteurs de temps froid:

Le propane liquide plus froid dans le ou les réservoirs requiert de la chaleur de l'air environnant pour se vaporiser. Lorsque les températures extérieures chutent, la valeur en BTU du propane est réduite. La réduction de la valeur en BTU peut affecter significativement la performance du système.

Garder vos réservoirs les plus pleins possible par temps froids et réviser les cotes de BTU/h sur vos appareils au propane vous aideront à bien gérer votre propane.

## TUYAUX ET RACCORDS DU SYSTÈME DE PROPANE

Le tuyau fourni avec votre roulotte est conçu pour soutenir les pressions excédant de loin celle du système de propane. Toutefois, le soleil et l'ozone contribuent à la détérioration du tuyau, amenant la nécessité d'inspecter fréquemment l'usure du tuyau.

La durée de vie moyenne d'un tuyau de propane est d'environ 2 à 3 ans. Inspectez le tuyau avant chaque saison de camping et quand le réservoir est rempli. Cherchez les signes de détérioration comme les fissures et la perte de flexibilité. Protégez le tuyau des rayons du soleil, si possible, pour aider à ralentir le processus de vieillissement. Remplacez toujours le tuyau par un autre du même type et grade (vérifiez auprès de votre concessionnaire).

Les raccords sont utilisés pour connecter les différents tuyaux et composantes du système les uns aux autres. La connexion Acme QCC1 à la fin de chaque tuyau d'alimentation de propane est le raccord que vous déconnecterez lors du retrait du réservoir pour son remplissage. Il est fait de laiton et un enduit d'étanchéité pour tuyaux n'est pas nécessaire pour prévenir les fuites. Il est aussi

*'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.*

fileté vers la gauche, ce qui signifie que vous devez le tourner en sens horaire pour le retirer et antihoraire pour le serrer.

Si une fuite est observée à la connexion Acme QCC1 et que le serrage normal des raccords ne corrige pas le problème, il sera nécessaire de remplacer l'assemblage entier du tuyau.

La connexion Acme QCC1 a été conçue pour aider à restreindre le débit de gaz propane dans l'éventualité d'une défaillance du régulateur ou du tuyau. À cause du dispositif de restriction du débit à l'intérieur du raccord, il peut parfois restreindre le débit de carburant alimentant les différents appareils de la tente-roulotte.

S'il apparaît que le débit de gaz vers les appareils a été restreint, la procédure suivante devrait permettre de corriger le problème:

1.) Assurez-vous que tous les appareils ont été fermés (incluant les veilleuses, si applicable) et qu'il n'y a pas de débit de gaz dans le système.

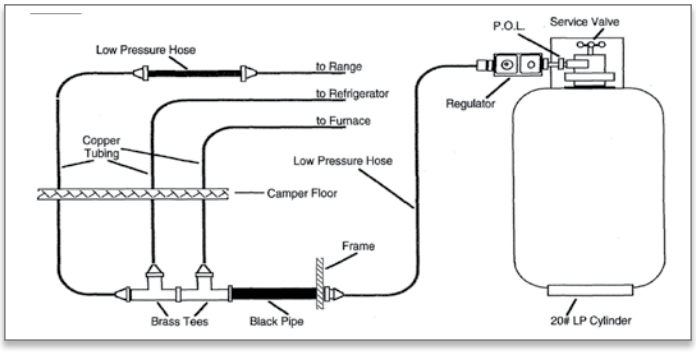
2.) Assurez-vous que le système est libre de fuites.

3.) Ouvrez la valve de service du réservoir de propane lentement (NE PAS L'OUVRIR D'UN TRAIT). Si elle est ouverte trop rapidement, la valve de contrôle de débit excessif pourrait attribuer la variation soudaine de pression à un système endommagé et fermer l'alimentation en propane.

4.) Attendez au moins 15 secondes avant d'allumer un appareil ou une veilleuse.

Suivre cette procédure devrait créer un débit normal de gaz propane en permettant à la valve de contrôle de débit excessif de se stabiliser lentement. Sur les modèles équipés de réservoirs doubles optionnels et munis du transfert automatique optionnel, les deux tuyaux des réservoirs individuels de propane sont connectés par un raccord en T, au régulateur. Ce raccord en T contient une soupape pastille qui prévient la fuite du gaz lorsqu'un réservoir vide est débranché pour être rempli.

## VÉRIFIER LE SYSTÈME DE PROPANE POUR DES FUITES




La vibration sur route peut desserrer les raccords et connexions de gaz. Il est important de vérifier votre système pour des fuites au moins à tous les 8000 km de remorquage et à chaque fois que le réservoir est rempli.

Faire de l'inspection des composantes de propane une partie régulière de votre mise en place en camping peut aider à identifier les problèmes potentiels avant qu'ils ne surviennent. Il est avisé de faire vérifier votre système de propane en entier annuellement par un technicien de service qualifié.

Suivez les étapes suivantes lors de la vérification du système pour les fuites:

1.) Ouvrez toutes les fenêtres et l'évent de toit.

2.) Ouvrez la valve de service au réservoir.

3.) Utilisez une solution savonneuse sans ammoniac et sans chlore, ou une solution approuvée de détection des fuites, sur toutes les connexions des lignes (l'ammoniac peut causer des fissures sur les lignes et raccords de cuivre et de laiton). Des bulles sont formées par du gaz qui s'échappe, indiquant une fuite.

4.) Si une fuite est détectée, serrez la connexion avec deux clés à fourche jusqu'à ce que les bulles cessent. Ne pas top serrer ou utiliser de force excessive. Si la fuite persiste, contacter votre concessionnaire ou un représentant de service qualifié. NE PAS utiliser d'outils pour serrer les valves de service de réservoir.

5.) Vérifiez la tuyauterie de propane là où elle fait contact avec le cadre. Des fissures ou dommages pourraient être causés par la vibration et des chocs sur route.

**⚠WARNING NE JAMAIS CHERCHER UNE FUITE AVEC UNE FLAMME NUE. AUSSI, NE JAMAIS TENTER DE RÉPARATIONS SANS LES CONNAISSANCES ET OUTILS APPROPRIÉS POUR ACCOMPLIR LE TRAVAIL.**

**NOTE:** Forest River ne recommande pas, et déconseille fortement quiconque autre qu'un technicien de service de propane qualifié d'effectuer les réparations.

**NOTE:** Le gaz propane est naturellement inodore. L'additif éthyl-mercaptan crée l'odeur d'ail. L'addition de cette odeur chimique permet la détection d'une fuite.

## MESURES DE SÉCURITÉ POUR LE PROPANE

Des étiquettes et autocollants d'avertissement sont apposés dans votre roulotte, là où sont présents des risques de situations dangereuses. Ils ont été installés non seulement parce que c'est requis, mais aussi comme rappel constant aux occupants de la roulotte de faire attention lors de l'utilisation ou à proximité d'équipement ou d'appareils alimentés au propane. Assurez-vous que vous, votre famille et vos invités, qui peuvent utiliser les appareils au propane, compreniez et suiviez ces mesures de sécurité.

**⚠WARNING NE PAS ENTREPOSER DE CONTENANTS DE PROPANE OU D'AUTRES TYPE DE COMBUSTIBLE À L'INTÉRIEUR DE LA TENTE-ROULOTTE. LES CONTENANTS DE PROPANE SONT ÉQUIPÉS DE DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ QUI RELÂCHENT LA PRESSION EXCESSIVE EN LIBÉRANT DU GAZ DANS L'ATMOSPHÈRE.**

***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

# SECTION 5 Propane et électricité

**⚠WARNING FAITES EXTRÊMEMENT ATTENTION, LORS DE TOUT TRAVAIL DE SERVICE OU D'ENTRETIEN SUR LA ROULOTTE, POUR QU'UN CLOU, UNE VIS OU UNE MÈCHE DE PERCEUSE NE PERFORE PAS UNE LIGNE DE GAZ.**

**NOTE:** Ne pas retirer les étiquettes et autocollants d'avertissement situés dans votre roulotte. Remplacez aussitôt que possible ceux qui sont perdus, endommagés ou recouverts de peinture.

## SYSTÈME ÉLECTRIQUE SYSTÈME 12 VOLTS

- Les fonctions 12 volts de la roulotte incluent l'éclairage intérieur et extérieur, ainsi que les pompe à eau, fournaise et réfrigérateur optionnels.
- Le courant 12 volts pour les lumières extérieures de la roulotte est fourni par le véhicule remorqueur, via la connexion du raccord flexible. L'éclairage intérieur 12 volts peut aussi être fourni par le véhicule remorqueur, mais son usage prolongé videra la batterie du véhicule remorqueur.
- Un convertisseur de courant dans la roulotte (optionnel) convertit l'électricité 110 volts provenant d'une source externe en courant 12 volts pour l'opération des lumières intérieures et de la fournaise, si applicable. Le réfrigérateur est branché de façon à ne pouvoir fonctionner que sur le courant 12 volts de batterie seulement.
- En voyage, le fonctionnement du réfrigérateur (optionnel) au 12 volts est possible, via la connexion du raccord flexible du véhicule remorqueur. (Ne pas opérer le réfrigérateur en utilisant la connexion du raccord flexible pendant le camping.) Si vous vous arrêterez pour plus d'une heure et que vous laisserez le réfrigérateur fonctionner sur le 12 volts du véhicule remorqueur, transférez l'alimentation du réfrigérateur en mode propane pour éviter de vider la batterie du véhicule remorqueur.

### Ampoules et fusibles

Il y a un panneau de fusibles situé au convertisseur. Assurez-vous de vérifier la cause d'un fusible grillé avant de le remplacer. Ne jamais remplacer un fusible avec un autre d'ampérage plus élevé.

**NOTE:** Si votre roulotte est équipée d'une douche, un fusible additionnel est situé dans le panneau.

| | |
|---|---|
| BROWN - PUMP | CIRCUIT 1 |
| GRAY - | CIRCUIT 2 |
| BLUE - PORCH LIGHT FURNACE GAS DETECTOR CASSETTE TOILET | CIRCUIT 3 |
| YELLOW - DOME LIGHT FANTASTIC FAN | CIRCUIT 4 |
| GREEN - REFER | CIRCUIT 5 |
| RED - BATTERY | CIRCUIT 6 |

*Panneau de fusibles de MAC/Freedom, LTD et Off-Road*

| | |
|---|---|
| BROWN - PUMP | CIRCUIT 1 |
| GRAY - FANTASTIC FAN | CIRCUIT 2 |
| BLUE - PORCH LIGHT FURNACE, RADIO GAS DETECTOR CASSETTE TOILET WATER HEATER | CIRCUIT 3 |
| YELLOW - DOME LIGHT | CIRCUIT 4 |
| GREEN - REFER | CIRCUIT 5 |
| RED - BATTERY | CIRCUIT 6 |

*Panneau de fusibles de Classic/Premier et HW*

### Taille des ampoules de remplacement

***Extérieur***

Feu arrière ..... #1157

Feux de gabarit..... #194

Lumière de patio..... #1141

***Intérieur***

Au plafond ..... #921

**⚠WARNING FERMEZ TOUTES LES LUMIÈRES INTÉRIEURES LORSQUE VOUS FERMEZ LA ROULOTTE POUR L'ENTREPOSAGE OU LE REMORQUAGE. LA CHALEUR DÉGAGÉE PAR LES AMPOULES EST UN RISQUE D'INCENDIE.**

Un court-circuit sur la ligne peut faire sauter un fusible. Localisez le court-circuit et prenez les mesures nécessaires pour faire la réparation. Si vous ne pouvez localiser le problème, faites appel à un électricien qualifié.

Les composantes électriques extérieures 12 volts comme les feux arrière et de freinage sont sur fusible via le système électrique du véhicule remorqueur. Vérifiez le guide du propriétaire du véhicule remorqueur pour la localisation et les méthodes appropriées de remplacement des fusibles et composantes 12 volts.

### Conseil:

- Songez à garder quelques fusibles et ampoules de remplacement à portée de main. Rappelez-vous que le fusible ou l'ampoule de remplacement doit être du même ampérage, type ou l'équivalent de l'original.
- Les fusibles et ampoules de remplacement sont disponibles chez la plupart des magasins de terrain de camping. Ils peuvent aussi être achetés aux postes d'essence, quincailleries ou magasins de fournitures automobiles.

## SYSTÈME 110 VOLTS

La roulotte peut être branchée sur une source externe de courant 110 volts pour faire fonctionner les prises de courant utilitaires et le mode 110 volts du réfrigérateur optionnel.

**Pour les modèles qui ont un compartiment de rangement du cordon d'alimentation:** pour brancher à la source externe de courant, ouvrez le capuchon du compartiment de rangement du cordon d'alimentation et tirez pour sortir le cordon. Une ouverture dans le capuchon vous permet de replacer le capuchon par-dessus le cordon pour empêcher l'eau et des saletés d'entrer dans le compartiment de rangement. Le cordon d'alimentation fait 25 pieds de long et est conçu pour un service de 30 ampères.

***'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.***

**Pour les modèles avec un cordon d'alimentation amovible :** pour brancher à la source externe de courant, ouvrez le capuchon de l'entrée du cordon et branchez-y le cordon détachable fourni. Le cordon d'alimentation fait 25 pieds de long et est conçu pour un service de 30 ampères.

### Cordon d'alimentation

Brancher le cordon d'alimentation à une source de courant mal ou non mise à la terre peut résulter en un choc électrique dangereux et possiblement fatal.

**NE JAMAIS UTILISER D'ADAPTATEUR ET DE RALLONGE ÉLECTRIQUE À DEUX FILS SANS MISE À LA TERRE APPROPRIÉE, OU METTRE DE FICHE SANS MISE À LA TERRE SUR VOTRE CORDON D'ALIMENTATION À LA PLACE DE LA FICHE DE 30 AMP MOULÉE.**

**⚠WARNING**

**NOTE:** À cause du danger potentiel du défaut de tenir compte à cet avertissement, la garantie d'adaptation et de qualité marchande de Forest River, ainsi que toute autre garantie explicite faite en lien avec cette vente, ne prend pas effet et ne peut être sujette à aucune contestation, si des dommages, des blessures ou un décès résultaient du défaut de brancher le cordon d'alimentation à une source de courant mise à la terre de façon appropriée.

**NOTE:** Certains appareils électriques peuvent avoir leurs propres disjoncteurs. S'il survient une interruption électrique impliquant un appareil électrique, consultez le guide du propriétaire de l'appareil pour déterminer les actions à entreprendre.

### Disjoncteur de fuite à la terre

La prise électrique 110 volts du patio est équipée d'un disjoncteur de protection. Le disjoncteur de fuite à la terre (DDFT, GFCI en anglais), est conçu pour interrompre le courant électrique à la prise protégée si ce courant était détecté comme étant déséquilibré. Les déséquilibres incluent les fuites électriques dans un appareil ayant développé une faiblesse dans l'isolation électrique.

La possibilité d'électrocution existe lors de l'utilisation d'un appareil défaillant, et si en même temps il y a contact avec une mise à la terre comme l'eau ou le sol. Si un déséquilibre est détecté, le DDFT se déclenchera et fermera le courant à la prise. Même avec la protection DDFT, le choc électrique se fera sentir, mais à un degré moindre. Cela ne protège pas non plus contre les courts-circuits ou les surcharges du système. Les disjoncteurs du panneau principal, fournissant le courant au circuit, déclencheront si une de ces conditions survient. La prise DDFT devrait être testée initialement quand la roulotte est achetée et au moins mensuellement par la suite.

Pour tester le circuit, suivez la procédure suivante:

1.) Assurez-vous que le courant se rend au circuit.

2.) Pressez le bouton TEST.

3.) Le bouton rouge 'RESET' devrait déclencher.

4.) Tout courant devrait être interrompu aux prises protégées par le DDFT.

5.) Vérifiez les prises en y branchant un luminaire et en poussant le bouton 'RESET' rouge.

Si le bouton rouge 'RESET' ne se déclenche pas après avoir pressé le bouton 'TEST', ou que le circuit DDFT continue de déclencher, fermez immédiatement le courant au panneau de disjoncteurs et appelez un électricien qualifié pour le service.

**NOTE:** La prise DDFT n'est pas un substitut aux bonnes pratiques de sécurité électrique. Un DDFT ne protège pas contre un contact avec les fils neutre et actif en même temps. Le DDFT ne protège pas les circuits autres que celui auquel il est connecté.



## EAU ET SYSTÈME DE DRAINAGE

Votre roulotte peut être alimentée en eau fraîche de deux façons. Vous pouvez utiliser l'eau que vous transportez avec vous, située dans le réservoir d'eau fraîche de la roulotte, ou celle provenant d'une source externe pressurisée.

Accédez à la source d'eau externe pressurisée en vous connectant à la source avec un boyau d'arrosage propre et utilisé SEULEMENT pour transporter l'eau fraîche vers la roulotte.

Les composantes du système d'eau de la roulotte sont faites de matériaux durables, légers et résistants à la corrosion, pour une longue durée de vie et un nettoyage facilité. En suivant les instructions d'utilisation du système d'eau telles que décrites dans ce guide, vous pouvez vous attendre à une opération efficace et à un minimum d'entretien.

## RÉSERVOIR D'EAU FRAÎCHE

⚠WARNING
POTABLE WATER ONLY. SANITIZE, FLUSH AND DRAIN BEFORE USING. SEE INSTRUCTION MANUAL. FAILURE TO COMPLY COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY.
⚠AVERTISSEMENT

Votre réservoir interne d'eau est rempli par une buse de remplissage par gravité située sur le côté de la roulotte. Deux styles de buses de remplissage sont utilisés. Pour remplir celui équipé d'un couvercle à charnière, glissez le levier de verrouillage sur le côté pour relâcher et lever le couvert protecteur.

L'autre style a un capuchon qui se dévisse pour y avoir accès. Dans les deux cas, l'eau peut être ajoutée au réservoir en utilisant une chaudière ou un boyau. Il est avisé d'utiliser un boyau de remplissage du réservoir d'eau fraîche de couleur différente de celui utilisé pour la vidange, afin de savoir

en un coup d'œil lequel peut être utilisé en toute sécurité. Si vous utilisez un contenant comme une chaudière, assurez-vous qu'elle est propre et sécuritaire, et identifiez-la pour qu'elle ne soit utilisée qu'à cette fin.

**NOTE:** Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau propre et potable, provenant d'une source connue pour être sécuritaire.

**NOTE:** Assurez-vous de fermer le couvercle sur la buse de remplissage par gravité pour maintenir la sécurité du système.

**NOTE:** L'eau peut être tirée du réservoir interne en ouvrant un robinet.

**NOTE:** Quand le système est rempli, vérifiez la présence de fuites.

### Vider le réservoir d'eau

L'eau dans le réservoir peut être vidangée en ouvrant le robinet de vidange situé près du réservoir. Levez la poignée du robinet de vidange pour vider le réservoir. Repoussez la poignée vers le bas pour fermer le robinet. Le robinet de vidange des roulottes qui ont leur réservoir sous le plancher est situé sous la roulotte, près de la buse de remplissage par gravité.

## SOURCE D'EAU PRESSURISÉE

Pour utiliser l'eau provenant d'une source externe pressurisée (eau de la ville), faites comme suit:

1.) Assurez-vous que le robinet de la cuisine est fermé.

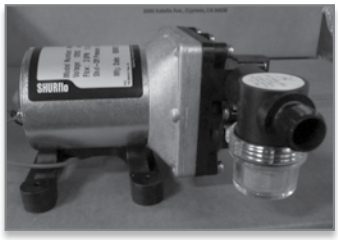
2.) Enlevez le capuchon de l'entrée d'eau fraîche, situé sur le mur externe près de l'évier.

3.) Branchez un boyau de bonne qualité à la connexion de la roulotte et celle de l'eau de la ville. Rappelez-vous d'utiliser des boyaux de couleurs différentes pour l'alimentation et la vidange des lignes, afin d'éviter une possible contamination de votre système d'eau.

4.) Ouvrez l'alimentation de la source externe. Ouvrez le robinet de la cuisine. Assurez-vous que le boyau n'est pas plié, ce qui pourrait restreindre le débit d'eau.

**NOTE:** Un clapet de non-retour dans le système empêche l'eau de remplir le réservoir d'eau interne.

## POMPE À EAU



Lorsque vous vous alimentez de votre réservoir d'eau fraîche, le système doit être pressurisé. Une pompe automatique 12 volts DC est fournie pour cette fonction. Un interrupteur ON/OFF de pompe est situé au dos de la dinette à côté du convertisseur. Quand l'interrupteur est en position ON, un indicateur lumineux s'allume sur l'interrupteur pour vous laisser savoir que la pompe a été activée. Une fois activée, la pompe se mettra automatiquement en marche quand un robinet ou une valve sera ouverte et créera une demande en eau. Une fois le débit fermé, la pompe se fermera aussi.

Lors de la première utilisation de la pompe après le remplissage du réservoir d'eau fraîche, il arrive parfois que l'eau soit 'crachée' du robinet jusqu'à ce que l'air soit entièrement purgé de la ligne. Ceci est normal est n'est nullement une indication d'un problème avec la pompe. Lors de l'utilisation des réserves internes d'eau, la pompe devrait être laissée activée, puisqu'elle ne fonctionne que lorsque le système en fait la demande. La pompe à eau est équipée d'un tamis pour trapper les débris et devrait être nettoyée périodiquement.

**⚠WARNING NE PAS METTRE LA POMPE À EAU EN MARCHE SI VOUS UTILISEZ UNE SOURCE D'EAU EXTERNE PRESSURISÉE.**

### Remplir le système

Si votre roulotte est équipée d'une douche, laissez le système en entier (réservoir, chauffe-eau et lignes à eau) se remplir avant d'utiliser le chauffe-eau. Que vous utilisiez l'eau de votre réservoir ou d'une source externe, ouvrez les robinets pour permettre à l'eau de s'écouler dans le système. Quand le débit devient régulier et libre d'air, fermez les robinets. Assurez-vous que le chauffe-eau est rempli avant d'en allumer la veilleuse.

**NOTE:** Si vous utilisez vos réserves internes d'eau, vous pourriez vouloir ajouter de l'eau au réservoir pour remplacer celle utilisée pour la mise en service initiale et le remplissage des composantes du système. Ce processus utilise une quantité substantielle d'eau de votre réservoir.

## VIDANGE

Le drain de l'évier est directement connecté au robinet de vidange sur le côté de la roulotte. Au fur et à mesure que l'eau est utilisée, elle devrait être vidangée directement vers le système septique du terrain de camping via un boyau ou, si non disponible, dans une chaudière pour en disposer convenablement.

**NOTE:** Soyez un campeur responsable. Ne laissez pas les eaux usées (provenant de vos réservoirs de rétention gris et noir) se vidanger directement au sol.

## TOILETTE À CASSETTE PORTA POTTI

Une toilette à cassette Porta Potti est disponible sur certains modèles de tente-roulotte. Le type de Porta Potti varie mais, habituellement, elle est construite de plastique de haute qualité pour la durabilité et un nettoyage et un entretien faciles. Elle comporte deux sections, un système de toilette installé en permanence et un réservoir de rétention des déchets coulissant (la cassette). La partie toilette inclut le siège, le couvert, la commande de rinçage et d'ouverture du clapet, un compartiment et support à papier hygiénique, un compartiment de rangement intégré de fluide pour toilette, un ramasse-gouttes, un assemblage de tube de vidange et un indicateur de niveau du réservoir d'eau fraîche, ainsi que du réservoir d'eau fraîche.

*'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.*

La partie cassette est située sous la toilette et est amovible pour être nettoyée de l'extérieur de la roulotte via une porte d'accès. Un bec d'écoulement rotatif, un évent de réservoir de rétention automatique, un purgeur d'air, un clapet, des poignées de transport et des prises manuelles sont incorporées dans la cassette.

Les autres caractéristiques incluent le capteur de sécurité qui empêche d'ajouter de l'eau dans la cuvette si la cassette n'est pas correctement en position.

Votre Porta Potti peut ne pas ressembler ou fonctionner comme celle montrée et décrite dans ce guide. Pour des instructions complètes pour l'opération, le nettoyage, l'entretien et le rangement/hivernisation, référez-vous aux instructions fournies avec la Porta Potti incluse dans votre roulotte. Faites particulièrement attention aux notes et avertissements associés à son usage. Assurez-vous aussi de compléter et retourner au manufacturier l'information d'enregistrement de la garantie.

## DÉSINFECTION DU SYSTÈME D'EAU PORTABLE

Désinfectez le système avant une première utilisation, après de longues périodes sans utilisation, et chaque fois qu'il y a un doute que le système a été contaminé.

Pour désinfecter le système, suivez la procédure suivante:

1.) Mettez une once de javellisant domestique liquide (5% d'hypochlorite de sodium) dans le réservoir d'eau fraîche de votre VR, pour chaque 10 gallons de capacité. (Si votre réservoir contient 30 gallons, mettre 3 onces de javellisant.)

2.) Avec un réservoir vide et tous les robinets et drains fermés, videz la solution dans le réservoir d'eau fraîche.

3.) Remplissez complètement le réservoir avec de l'eau fraîche.

4.) Ouvrez tous le robinet sur pompe de la cuisine jusqu'à ce que l'eau en coule librement.

5.) À nouveau, ajoutez de l'eau fraîche au réservoir pour le remplir jusqu'à la buse de remplissage.

6.) Laissez agir la solution dans le réservoir, sans brasser, pour au moins trois (3) heures.

7.) Vidangez le système en ouvrant le robinet de la cuisine et le robinet de vidange du réservoir d'eau fraîche, tout en rinçant le système avec de l'eau fraîche propre à la consommation.

8.) Continuez de rincer le système, en permettant à l'eau de couler plusieurs minutes.

9.) Fermez le robinet de vidange du réservoir et le robinet de cuisine. Remplissez le système avec de l'eau connue pour être propre à la consommation.

**NOTE:** Si le goût ou l'odeur de chlore utilisé pour la désinfection persiste, versez une solution de 5 gallons (19 litres) d'eau mélangés avec une pinte (1 litre) de vinaigre dans le réservoir. Agitez la solution dans le réservoir en remorquant la roulotte, et laissez-la agir dans le réservoir pour un jour ou deux. Vidangez le réservoir, remplissez et rincez-le avec de l'eau fraîche. Remplissez le réservoir à nouveau avec de l'eau fraîche propre à la consommation.

Si vous n'êtes pas certain de la qualité de l'eau potable ajoutée à votre système, vous pouvez désinfecter l'eau en ajoutant 8 gouttes de javellisant domestique par gallon d'eau.

## VIDANGE DU SYSTÈME

Le système d'eau devrait être vidangé lorsqu'il n'est pas en utilisation. Pour ce faire, procédez comme suit:

1.) Ouvrez le robinet de la cuisine et le robinet de vidange du réservoir.

2.) Une fois le réservoir vidangé, pompez le robinet de la cuisine plusieurs fois pour expulser toute l'eau du robinet et de la ligne d'alimentation.

Pour les modèles munis d'une douche, des exigences additionnelles de vidange s'appliquent à la pompe à eau et au chauffe-eau. Il y aussi des valves de vidange additionnelles aux points bas sur les lignes de certains modèles. Vérifiez les lignes à eau sur votre roulotte pour les drains aux points bas qui devraient être ouverts pour vidanger complètement le système. De plus, demandez à votre concessionnaire quelles sont les exigences de vidange s'appliquant à votre modèle particulier de roulotte. Référez-vous aux instructions d'entreposage pour l'hiver pour de l'information supplémentaire sur la vidange du système.

## DIAGNOSTIC ET DÉPANNAGE DU SYSTÈME D'EAU

La plupart des problèmes peuvent être grandement amoindris, sinon éliminés entièrement, en suivant un calendrier d'inspection et d'entretien planifiés. Négliger les procédures d'entretien appropriées est la cause la plus fréquente des problèmes au système d'eau et est facilement reconnaissable.

En plus de la négligence, les vibrations et les chocs causés par la conduite sur route, ainsi que la pression excessive de certaines sources municipales, sont les autres principales causes de dommages au système d'eau. Il devient important d'inspecter tous les joints et raccords de plomberie régulièrement pour la présence de fissures ou de fuites. Sans surveillance, l'eau fuyant d'un joint de plomberie peut causer des dommages considérables.

Une fuite dans le système d'eau fraîche devrait être suspectée si la pompe fonctionne alors que tous les robinets et vannes sont fermés. Une fois le raccord défectueux identifié, tentez d'arrêter la fuite en serrant le raccord. NE PAS trop serrer. Les raccords de plastique nécessitent rarement d'être serrés avec une clé. Si un raccord fuit après le serrage à la main, déconnectez le raccord et vérifiez la présence de saleté, débris ou autres substances étrangères qui pourraient empêcher la connexion complète et causer la fuite. Nettoyez soigneusement le raccord et réinstallez-le. Si la fuite persiste, fermez l'alimentation en eau jusqu'à ce que

le raccord soit adéquatement remplacé. Informez-vous auprès de votre concessionnaire pour connaître la méthode et les pièces de remplacement recommandées.

Des procédures appropriées d'hivernisation des systèmes de plomberie seront généralement tout ce qui est nécessaire pour prévenir les dommages causés par le gel. Le gel peut endommager les composantes du système, incluant le réservoir d'eau, la pompe, le chauffe-eau et toute la tuyauterie. Assurez-vous de respecter les procédures d'hivernisation décrites dans ce guide. Discutez aussi avec votre concessionnaire des précautions additionnelles à prendre pour hiverniser le système de plomberie de votre roulotte.

Le climat varie selon les régions et l'entretien requis pourrait ainsi varier pendant votre voyage.

Lisez la documentation fournie avec les composantes de plomberie, comme la pompe à eau, pour des conseils de dépannage et diagnostic. Rappelez-vous aussi qu'il est possible qu'un problème électrique soit la cause d'un problème sur le système d'eau. Un manque de courant à la pompe peut être causé par une foule de raisons. Si vous êtes incertain de comment localiser ou réparer un problème de plomberie, il vaut mieux déléguer le travail à votre concessionnaire ou à un plombier qualifié.

# SECTION 7 Information finale

## FORMALDÉHYDE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Certains produits de construction comme les panneaux de particules, les panneaux de fibres et le contreplaqué de bois franc renferment un adhésif qui contient de l'urée-formaldéhyde. Ces produits émettent de petites quantités de formaldéhyde dans l'air. En ce qui concerne les matériaux de construction, Forest River Inc. est conforme selon CARB 93120 et les émissions applicables de phase 2.

D'autres produits contenant des résines de formaldéhyde ou d'urée-formaldéhyde sont les tapis, rideaux, rembourrages, tissus, désodorisants, cosmétiques et tissus à pressage permanent. Le formaldéhyde est aussi un sous-produit de la combustion et est ainsi produit par la cigarette et les appareils au gaz.

La concentration de formaldéhyde dans l'air intérieur dépend de la quantité et de la vitesse d'émission des produits émetteurs dans la structure, comparées au volume d'air intérieur et du taux de ventilation d'air frais. Comme pour d'autres polluants intérieurs, la ventilation devrait réduire les taux de formaldéhyde.

**⚠WARNING LES NIVEAUX DE FORMALDÉHYDE À L'INTÉRIEUR PEUVENT CAUSER DE L'IRRITATION TEMPORAIRE AUX YEUX ET AUX VOIES RESPIRATOIRES ET AGGRAVER DES CONDITIONS RESPIRATOIRES OU ALLERGIES.**

## WATERPUR™

Pour vous aider à choisir des produits de traitement de l'eau de qualité, l'Association de la Qualité de l'Eau (WQA) a développé son programme Sceau d'Or (Gold Seal). WQA teste les équipements de traitement d'eau et décerne le Sceau d'Or aux seuls systèmes qui rencontrent ou surpassent les normes de l'industrie pour leur performance, capacité et intégrité à retirer une variété de contaminants de l'eau potable. Les tests et validations **Sceau d'Or de WQA** sont disponibles pour les unités de traitement de l'eau potable. Ceci procure les assurances suivantes:

- **Tests de performance** – mesure des capacités à réduire les contaminants au long de la durée de vie et selon la contenance de l'unité.
- **Intégrité structurelle** – mesure de la durabilité lorsque pressurisé au-delà des besoins usuels des systèmes d'eau domestiques, simulant 10 ans d'utilisation normale.
- **Sécurité des matériaux** – confirme que le produit n'ajoute rien de nocif à l'eau qui est traitée.
- **Revue de la documentation** – vérifie la clarté et la précision de la documentation du produit, les copies de publicité, les instructions d'entretien et d'installation et l'étiquette.

Les produits marqués du Sceau d'Or doivent respecter les normes du code d'éthique de l'Association de la Qualité de l'Eau. Seule l'Association de la Qualité de l'Eau est en mesure d'attribuer le Sceau d'Or, et seuls les produits rencontrant les normes étendues de l'industrie peuvent le mériter.

Le système **WaterPur™** filtre toute l'eau entrant dans votre VR, ne se limitant pas à l'eau potable, protégeant ainsi votre système complet de plomberie de contaminants et procurant de l'eau froide ou chaude filtrée et de l'eau filtrée pour votre salle de bain. Aussi, il:

- retire plus de 99% du chlore, son goût et son odeur
- retire plus de 99% de turbidité
- retire plus de 99% de Giardia et de Cryptosporidium
- ne peut former de canaux, se fluidiser ou être contourné comme c'est le cas pour des filtres à charbon activé granulaire
- ne contient pas de nitrate d'argent ou d'autres pesticides ou produits chimiques nocifs
- est fabriqué de matériaux NSF
- est conçu pour 10 000 gallons ou un an
- a un débit de 2.5 gallons par minute

La cartouche **WaterPur™** est faite de particules de charbon activé fusionnées en un bloc uniforme, procurant une filtration micron. La durée de vie est grandement augmentée par un milieu

*'WARNING/AVERTISSEMENT' indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à de sérieuses blessures ou à la mort.*

de préfiltration de polypropylène de 15 microns et une couche de filtration intermédiaire de polypropylène fusionné-soufflé de 5 microns.

La cartouche remplaçable, au cœur du système **WaterPur™**, a été testée pour rencontrer les exigences matérielles des normes NSF Standards 42, 53 et 58. Elle a été testée pour rencontrer les exigences de performance des normes NSF 42 pour la réduction de chlore de Classe 1 et NSF 53 pour la réduction de la turbidité et des kystes de Classe 1.

Les modèles **WaterPur™** CCI10CLW12 et CCI-5CLW12 ont été testés et se sont vus décerner le Sceau d'Or de WQA certifiant que ces systèmes rencontrent ou surpassent les normes de l'industrie du VR/marine pour la performance, la capacité et l'intégrité, sous WQA S-200 pour les filtres à eau commerciaux et domestiques.

**Cherchez le Sceau d'Or et achetez en toute confiance.**

Pour plus d'information, écrivez à:

Water Quality Association
4151 Napierville Rd.
Lisle, Il. 60532-1088

(une organisation à but non-lucratif) ou visitez notre site web au www.wqa.org

## INSTRUCTIONS D'OPÉRATION DU MODÈLE CCI-10CLW12

Avant d'utiliser le système d'eau fraîche de VR équipé du CCI-10CLW12 de **WaterPur™**, le système complet devrait être désinfecté et rincé. Lors de la désinfection, assurez-vous que la cartouche de filtration **WaterPur™** n'est pas dans son boîtier.

Mettre une once de javellisant domestique (5% d'hypochlorite de sodium) dans votre réservoir d'eau fraîche pour chaque dix gallons de capacité. (Si votre réservoir est de 30 gallons, mettre 3 onces de javellisant.) Remplissez le réservoir d'eau fraîche de votre VR avec de l'eau potable. LENTEMENT, ouvrez les robinets du VR et permettez à l'eau de s'écouler jusqu'à ce que vous sentiez une odeur de chlore à chaque robinet. Fermez ensuite les robinets.

FAITES ATTENTION DE NE PAS ASPERGER VOS VÊTEMENTS, LES MURS, LES COMPTOIRS ET LES PLANCHERS AVEC L'EAU CHLORÉE. Laissez le système tel quel toute la nuit. Vidangez le réservoir d'eau fraîche et remplissez-le d'eau potable. Ouvrez les robinets jusqu'à ce que l'odeur de chlore ait disparu. Répétez au besoin.

Fermez la pompe à eau ou débranchez le VR de l'alimentation municipale. Ouvrez les robinets de la cuisine pour faire tomber la pression. Mettre un plat peu profond sous le filtre **WaterPur™**. Retirez le puisard du boîtier **WaterPur™** en le tournant dans le sens antihoraire et en faisant attention de ne pas éclabousser le boîtier. Videz l'eau du boîtier. Déballez la cartouche **WaterPur™** et placez-la dans le boîtier (un côté ou l'autre vers le haut). Assurez-vous que le joint torique (O-ring) est adéquatement posé et rattachez le boîtier au capuchon du filtre en tournant dans le sens horaire. Serrez le boîtier fermement à la main. NE PAS trop serrer.

Fermez les robinets de cuisine et remettez votre pompe à eau fraîche en fonction ou rebranchez l'alimentation à l'eau de la ville. Vérifiez la présence de fuites au boîtier de filtre. Serrez si nécessaire. Ouvrez le robinet de cuisine pour permettre à l'eau de s'écouler pour dix minutes. Votre système **WaterPur™** est maintenant prêt à fournir de l'eau filtrée au goût frais à tous les robinets de votre VR!

Pour hiverniser le système d'eau de votre VR, retirez la cartouche **WaterPur™** de son boîtier et suivez les consignes du manufacturier pour la déhivernisation et replacez ensuite la cartouche **WaterPur™**. La cartouche devrait être remplacée tous les 12 mois ou 10,000 gallons, selon la première éventualité.

Pour facilement s'en rappeler, remplacez la cartouche lorsque vous déhivernisez au printemps. Replacez la cartouche **WaterPur™** seulement avec une cartouche véritable **WaterPur™** disponible chez votre concessionnaire Forest River.

## NOTE OPÉRATIONNELLE

La cartouche **WaterPur™** ne doit pas être autoclavée ou stérilisée à la vapeur. Utilisez la cartouche **WaterPur™** avec de l'eau microbiologiquement sécuritaire. Les filtres au charbon activé ne sont pas conçus pour tuer ou éliminer les bactéries ou virus. Les résultats obtenus varieront selon les combinaisons de contaminants organiques, variations de pH et autres conditions rencontrées lors de l'usage. Toute l'information présentée est basée sur des données prétendues fiables. Cette information est à titre d'évaluation et de vérification, mais ne peut être considérée comme étant une garantie d'aucune sorte. Les contaminants retirés par la cartouche **WaterPur™** ne sont pas nécessairement dans votre eau. Certaines juridictions taxent, régulent ou restreignent les appareils qui font des promesses de santé ou d'ordre esthétique. **WaterPur™** ne fait aucune promesse dans ces juridictions.

## GARANTIE

Le système **WaterPur™** est garanti contre les défauts dans le matériel et la fabrication pour une période de un an à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages dus à l'abus, la négligence, l'installation inadéquate, l'exposition à des pressions ou températures au-dessus ou sous les paramètres d'opération mentionnés, ou une hivernisation inadéquate. Le vendeur ne fait aucune autre garantie d'aucune sorte, explicite ou implicite, concernant ce produit, incluant des garanties de qualité marchande ou d'adaptation pour une intention particulière, excepté que ce produit devrait être en mesure de performer tel que décrit dans ce guide. L'obligation du vendeur pour une performance de ce produit sous les spécifications devrait se limiter uniquement au remplacement du produit prouvé défaillant, à la seule discrétion du vendeur. La détermination de convenance du produit pour des usages envisagés par l'acheteur est de la responsabilité de l'acheteur. L'utilisation de ce produit constitue l'acceptation par l'acheteur de cette responsabilité limitée. Si la carte de garantie n'est pas reçue par la compagnie **WaterPur™**,

la preuve d'achat sera établie par l'acheteur présentant le reçu original daté de l'achat.

## DESCRIPTION

Le modèle **WaterPur™** CCI-10CLW12 est un dispositif de filtration de classe domestique, groupe 2, conçu pour être installé dans un véhicule récréatif. Il est coté à 1 micron et a une capacité de retrait de chlore de 10 000 gallons d'eau à raison de 2.5 gallons par minute. Cette capacité a été déterminée selon les conditions de test de la norme S-200 de WQA et peut varier selon les caractéristiques locales de l'eau. La cartouche consiste de particules de charbon activé fusionnées en un bloc uniforme avec capacité d'absorption et efficacité améliorées. L'eau y circule en direction dehors vers dedans de façon radiale procurant une capacité de filtration des saletés améliorée et de faibles pertes de pression (8 psid à 1 gallon par minute de débit de service, pression différentielle maximale de 100 psid et une pression d'effondrement de 200 psid). Contrairement aux filtres au charbon activé granulaire, le charbon extrudé ne formera pas de canaux ou de contournements à cause de l'uniformité extrême de son cœur de charbon activé extrudé. La durée de vie est grandement augmentée par un milieu de préfiltration de polypropylène non-tissé de 15 microns et une couche de filtration de polypropylène fusionné-soufflé de 5 microns. La pression d'opération maximale de la cartouche est de 125 psid et sa température d'opération maximale est de 125° F. La température minimale d'opération est de 40° F. Le boîtier et la cartouche sont fabriqués de 100% de matériaux catalogués par NSF.

## GRILLE D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE POUR TENTE-ROULOTTE FOREST RIVER

| ITEM | CHAQUE VOYAGE | CHAQUE MOIS | 3 MOIS | 6 MOIS | CHAQUE ANNÉE | AU BESOIN | PROCÉDURES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Extérieur de fibre de verre | | • | | | | | Laver avec eau tiède et détergent doux |
| | | | | • | | | Cirer avec une cire liquide ou en pâte |
| | | | | • | | | Vérifier la condition des moulages de carrosserie et sceller |
| Matériel de la tente | • | | | | | | Nettoyer et rincer soigneusement; laisser sécher |
| | | | | | | • | Enlever les taches du vinyle avec du OXY-CLEAN |
| | | | | | | • | Sceller les fuites dans le vinyle au besoin |
| Toit | | | | • | | | Inspecter et sceller au besoin |
| | | | | | • | | Lubrifier le mécanisme d'évent de toit avec une huile légère |
| Fenêtres et portes | | | | | | • | Nettoyer les fenêtres avec un poli à plastique pour fenêtres de voiture convertible |
| | | | • | | | | Lubrifier les charnières de portes et composantes des marches avec du WD40 |
| | | | | | • | | Lubrifier toutes les barrures de portes et trous de loquets, incluant les portes de rangement extérieur et d'accès |
| Joints et adhésifs | | • | | | | | Inspecter et sceller au besoin |
| Système propane | | | | | | • | Surveiller les fuites et dommages par la route |
| Eau et vidange | | | | • | | | Vérifier les boyaux, raccords et connexions pour des fuites et de l'usure |
| | | | | | | • | Désinfecter le système et vérifier le tamis d'entrée de ligne d'eau fraîche |
| | | | | | • | | Hiverniser le système selon les conditions locales |
| Système électrique | | | | | | • | Entretien du convertisseur selon le guide du convertisseur |
| | | | | | | • | Vérifier et faire le service aux batteries (si équipé) |
| Appareils domestiques | • | | | | | | Enlever la nourriture et la glace du réfrigérateur après chaque voyage |
| | | • | | | | | Vérifier les obstructions et saletés sur les évents externes d'appareils |
| Équipement de sécurité | | • | | | | | Vérifier la condition et la pression de l'extincteur |
| Surfaces de bois | | • | | | | | Nettoyer les panneaux de préfini et le bois |
| Poids et distribution | • | | | | | | Respecter les limites de charges spécifiées et distribuer le poids adéquatement |
| Système de levage | | | | • | | | Lubrifier |
| Lits | | | | | | • | Lubrifier les glissières de lit avec de la silicone |
| Essieux | | | | • | | | Serrer les boulons de fixation avec une force spécifique |
| Roulements de moyeu | | | | • | | • | Graisser les roulements de moyeu |
| Freins | | | • | | | • | Vérifier le bon fonctionnement et l'usure inégale |

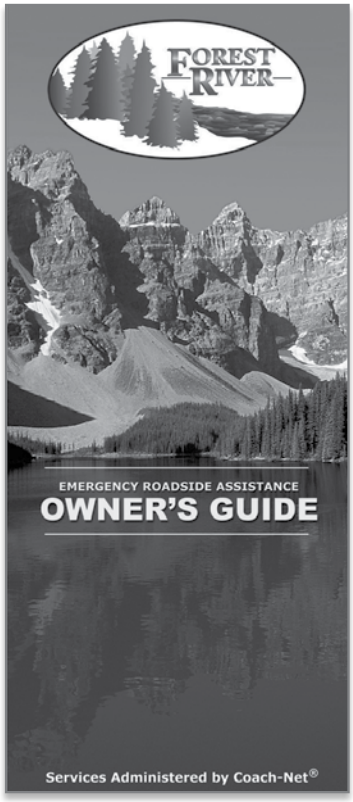
*Tel que prescrit par les conditions et l'usage. (Suivez les instructions décrites dans ce guide.)

## Coach-Net® ASSISTANCE ROUTIÈRE D'URGENCE

Assistance routière et technique pour VR

877-801-0333

Lorsque vous prenez possession de votre nouvelle roulotte Forest River, elle vous est offerte avec un service d'assistance routière d'urgence – gratuitement! Nous faisons équipe avec la plus grande compagnie d'assistance routière d'urgence pour VR au pays pour vous donner un accès immédiat à du service fiable et rapide, là et quand vous en avez besoin. C'est un service multirisque d'assistance routière d'urgence qui vous est disponible en tout temps. Pour plus de détails et d'instructions sur comment accéder à votre assistance routière d'urgence et au support au produit Forest River Inc., appelez au 1-877-801-0333.




## AVANTAGES EXCLUSIFS

### Assistance routière d'urgence

Montrez simplement votre carte d'assistance routière Forest River pour le paiement d'avantages couverts sans débourser d'argent à travers les États-Unis et le Canada. (Inclut une voiture familiale additionnelle!) Survoltages, changements de pneus, livraison d'essence et service de déverrouillage gratuits.

### Assistance de service

Nous offrons plus de 6800 agences de service qualifiées en Amérique du Nord. Un simple appel vous fournit les directions expertes sur l'emplacement de l'agence de service qualifiée la plus près.

### Assistance nationale à la prise de rendez-vous de service

Voici une façon sans souci de planifier les rendez-vous de service quand et là où vous voyagez. Nous prenons les rendez-vous pour vous et vous donnons les directions et l'heure qui s'adapte à votre horaire. Appelez-nous sans frais!

### Mécanicien mobile

Nous enverrons un mécanicien au site de votre véhicule en panne. *Les frais de main d'œuvre et les pièces ne sont pas couverts.

### Remboursement d'interruption de voyage de 2000$

Avoir un accident en voyage dans votre VR vous met dans le pétrin. Nous prenons soin de vous en payant un véhicule de location, les repas et le logement. Nous aidons même à payer le retour à la maison en avion.

### Service de messagerie d'urgence 24 h gratuit

Gardez le contact avec votre famille et vos amis avec le service de messagerie d'urgence sans frais.

### Itinéraires de voyage sur mesure et cartes en couleurs

Ayez plus de plaisir lors de votre prochain voyage avec ces cartes, places à voir, conseils de voyage faciles à suivre, et plus encore.

Cette information et ce service sont fournis par:

Coach-Net®

Assistance routière et technique pour VR

900 N. Lake Havasu Avenue
Lake Havasu City, AZ 86403
877-801-0333

***Excepté là ou interdit par la garantie**

1047 E M86
Colon, MI 49040
WWW.PALOMINORV.COM

**Learn More**
Scan this barcode using a QR Reader on your smart phone to learn more about Forest River.

A Berkshire Hathaway company.

Forest River, Inc.
Corporate Office
PO Box 3030
55740 County Road One
Elkhart, IN 46515-3030
Phone (574) 389-4600

*Forest River, Inc., a Berkshire Hathaway company.*